In the USA: if you experience problems with this unit,
call 732-346-0061 for GCI Technologies
customer service. Do not attempt to return
this equipment to your dealer.

Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents. Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. GCI Technologies Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual. No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of GCI Technologies Corp. It is recommended that all maintenance and service on this product is performed by GCI Technologies Corp. or its authorized agents. GCI Technologies Corp. will not accept liability for loss or damage caused by maintenance or repair performed by unauthorized personnel.

France • GSL Tecnologies S.A.R.L
2bis, rue Léon Blum, 91120 Palaiseau, France
Tél: + 33 1 69 79 97 70 • Fax: + 33 1 69 79 97 80

Worldwide Headquarters
1 Mayfield Ave, Edison, NJ 08837, USA
Tel: (732) 346-0061 • Fax: (732) 346-0065

UK • GCI Technologies LTD
44 The Brambles Enterprise Centre
Waterlooville PO7 7TH, UK
Tel: 087 087 00880 • Fax: 087 087 00990

Spain • GCI Technologies
Caspe, 172 - 1° A
08013 Barcelona, Spain
Tel: 34 93 436 37 00 • Fax: 34 93 347 69 61

Germany • GCI Technologies GmbH
Lerchenstraße 14, 80995 München, Germany
Tel: 089 - 319 019 8 - 0 • Fax: 089 - 319 019 8-18

iKEY-AUDIO®

© GCI Technologies Corp. 2010 All Rights Reserved.

iKEY-AUDIO

HDR7 PROFESSIONAL FIELD RECORDER

Instruction Manual | Manual de instrucciones | Manuel d'instructions | Bedienungshandbuch

Contents | Contenidos | Sommaire | Inhaltsverzeichnis

Warning | Advertencia | Avertissement | Warnungen 3
Introduction | Introducción | Introduction | Einleitung 5
Diagrams | Diagramas | Diagrammes | Darstellungen 8
Connections and System Control | Conexiones y Control de sistema
Connexions & Utilisation | Anschlüsse und Systemeinstellungen ... 9
Specifications | Especificaciones
Caractéristiques techniques | Technische Daten 23
Support | Servicio al cliente | Assistance | Support Kontakt 86
Product Registration | Registro de Producto
Enregistrement du produit | Produktregistrierung 87

WARNING • ADVERTENCIA • AVERTISSEMENT • WARNUNGEN

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damages, fire or other hazards.

• READ INSTRUCTIONS:
- All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
• RETAIN INSTRUCTIONS:
- The safety and operating instructions should be retained for future reference.
-All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
• HEED WARNINGS:
- All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
• FOLLOW INSTRUCTIONS:
- All operating and use instructions should be followed.
• CLEANING:
- The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth.
- Never clean with furniture wax, benzine, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.
• WATER AND MOISTURE:
- Do not use this product near water, for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.
• DO NOT OPEN:
- Do not open the device or attempt to disassemble the internal parts or modify them in any way. The device contains no user- serviceable parts. If it should appear to be malfunctioning, discontinue use immediately and have it inspected by qualified IKEY-AUDIO service personnel.
• REPLACEMENT PARTS:
- When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE ANTES DE PROCEDER

Siguiendo siempre las precauciones básicas indicadas a continuación para evitar la posibilidad de lesiones serias incluso la muerte por descarga eléctrica, cortocircuito, daños, fuego u otros peligros.

• LEA LAS INSTRUCCIONES:
- Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben ser leídas antes de hacer funcionar el producto.
.• CONSERVE LAS INSTRUCCIONES:
- Las instrucciones de seguridad y funcionamiento se deben conservar para futuras consultas.Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben ser leídas antes de hacer funcionar el producto.
• PRESTEN ATENCION A LAS ADVERTENCIAS:
- Todas las advertencias e instrucciones de funcionamiento del producto deben ser tenidas en cuenta.
• SIGAN LAS INSTRUCCIONES:
- Todas las instrucciones de funcionamiento y uso deben ser seguidas.
• LIMPIEZA:
- El producto debe ser limpiado solamente con un paño limpio o un paño seco. Nunca limpien con cera para muebles, gasolina, insecticidas u otros líquidos volátiles que puedan corroer el recinto.
• AGUA Y HUMEDAD:
- No use este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de la bañera, lavamanos, fregadero o la lavadora; en un sótano húmedo, o cerca de una piscina; o parecidos.
• NO LO ABRA:
- No abra el aparato o intente desmontar las partes internas o modificarlas de alguna manera. El aparato no contiene partes inservibles. Caso de que pareciera que no funcionara, deje de usarlo inmediatamente y haga que sea revisado por un técnico cualificado de IKEY-AUDIO.
• PIEZAS DE RECAMBIO:
- Cuando son necesarias piezas de recambio, tengan por seguro que el servicio técnico ha usado piezas de recambio específicas de la marca o de las mismas características como las originales. Recambios no autorizados pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

WARNING • ADVERTENCIA • AVERTISSEMENT • WARNUNGEN

LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION

Veuillez prendre connaissance des instructions suivantes afin de prévenir tout accident et/ou mauvaise utilisation du produit. Le non respect de ces principes de base peut entraîner différents risques: blessure, choc électrique , court-circuit, dommage & risque d'incendie.

• LIRE LES INSTRUCTIONS:
- Toutes les notifications techniques et de sécurité doivent être lues avant utilisation du produit.
• CONSERVATION DU MANUEL D'INSTRUCTIONS:
- Le manuel d'instructions doit être conservé à l'abri pour un usage futur. Veuillez vous y reporter en cas de nécessité et avant toute utilisation du produit.
• MISES EN GARDE:
- Vous devez prendre connaissance de toutes les mises en garde et y adhérer avant toute utilisation du produit.
• SUIVI & RESPECT DES INSTRUCTIONS:
- Toutes les instructions de fonctionnement & d'utilisation doivent être respectées.
• ENTRETIEN/NETTOYAGE:
- Cet appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon légèrement humide ou tissu de polissage. Ne jamais utiliser de produit de nettoyage pour meuble, benzine, insecticide ou tout autre produit volatile qui pourrait entraîner une corrosion de l'enceinte.
• EAU & HUMIDITE:
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'un robinet, d'un évier, d'une douche, d'une baignoire, d'une piscine. Ne pas installer l'enceinte sur un sol humide.
• NE PAS OUVRIR:
- Ne pas démonter l'appareli afin d'accéder aux composants internes en vue d'une éventuelle réparation/modification. Cet appareil ne contient pas de pièces/composants qui puissent être réparés par l'utilisateur. En cas de panne/dysfonctionnement, veuillez contacter votre revendeur ou le service technique de IKEY-AUDIO au 01 69 79 97 79 (FRANCE).
• REMPLACEMENT DE PIECES DETACHEES:
En cas d'intervention technique, veillez à ce que le technicien n'utilise que des pièces d'origine ou recommandées par le constructeur. L'utilsation de composants
non spécifiés par le constructeur pourrait entrainer un mauvais fonctionnement, ainsi que divers risques (Incendies, choc électrique, court-circuit...) & l'annulation de la garantie.

BITTE UNBEDINGT VOR INBETRIEBNAHME LESEN

Folgen Sie stets den nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Möglichkeit von schweren Verletzungen oder gar eines tödlichen elektrischen Schlages sowie Kurzschluss, Beschädigung, Feuer oder anderer Gefahren zu verhindern.

• ANWEISUNGEN LESEN:
- Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten.
• AUFBEWAHRUNGSHINWEIS:
- Bewahren Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen gut auf.
• WARNHINWEISE:
- Alle Warnhinweise für das Produkt und die Bedienungsanweisungen müssen genau eingehalten werden.
• ANWEISUNGEN BEFOLGEN:
- Alle Anweisungen zum Betrieb des Produkts sollten befolgt werden.
• REINIGUNG:
- Das Produkt sollte nur mit einem Polier- oder einem weichen trockenen Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie dazu niemals Möbelwachs, Benzine, Insektenmittel oder andere flüchtige Reinigungsmittel, denn Sie könnten zur Korrosion des Gehäuses führen.
• WASSER&FEUCHTIGKEIT:
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe einer Badewanne, einer Waschschüssel, eines Küchenspülbeckens, eines Waschbeckens, in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens oder an ähnlichen Orten.
• NICHT ÖFFNEN:
- Öffnen Sie niemals das Produkt und versuchen Sie nicht, interne Baugruppen zu entnehmen oder zu modifizieren. Das Produkt enthält keine vom Nutzer zu wechselnde Ersatzteile. Sollten Sie eine Fehlfunktion feststellen stellen Sie unverzüglich den Betrieb des Produktes ein und lassen Sie es von qualifiziertem IKEY-AUDIO Servicepersonal prüfen.
• ERSATZTEILE:
- Wenn Ihr Produkt Ersatzteile benötigt, achten Sie darauf, dass der Servicetechniker nur vom Hersteller erlaubte Ersatzteile oder Ersatzteile, die gleichen Eigenschaften wie die originalen Teile aufweisen, einsetzt. Falsche Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Schlägen oder anderen Risiken führen.

Introduction

Congratulations on purchasing an iKEY-AUDIO HDR7 Portable Digital Field Recorder. This device comes equipped with both a MIC and LINE input along with two built in condenser microphones configured in an X-Y pattern. Several features on the HDR7 allow for a wealth of recordings to be made, whether it is a live performance, lecture, meeting, or an instrument. This next generation recording device features the latest advancements in engineering and is backed by a One year limited warranty*. Prior to use, we urge that you carefully read all instructions.

Unpacking

Your iKEY-Audio HDR7 unit has been carefully inspected and tested before packing and shipping. After unpacking, carefully inspect the device for exterior damage and immediately report any physical damage during transit to your shipping carrier. Save the shipping boxes and all packaging materials in case the unit needs to be returned to your local dealer or GCI Technologies.

Additional Contents

(1) USB Cable for PC Connection
(1) User Manual
(1) SD Memory Card
(1) AC/DC adaptor
(1) Stand mount
(1) Windscreen
(1) Cloth Carrying Bag
(4) AA Batteries

Features

-Full color LCD screen
-Built in X – Y microphones for instant field recording
-Records from any MONO or STEREO line source
-Records MP3 & AAC files up to 320 kbps and WAV (BWF) & AIFF files up to 24-bit/96KHz
-Built in Limiter, Compressor, Normalize, and Auto Gain function
-Built in Tuner (Guitar or Chromatic mode)
-Recording options including Pre-recording, Marks, Noise Gate
-Record direct to the included SD card (SDHC compatible)
-Record direct to USB key drive (not included)
-1/8-inch (3.5mm Jack) stereo headphone/line output (w/ volume)

-1/8-inch (3.5mm Jack) stereo line input
-1/8-inch (3.5mm Jack) stereo microphone input
-Input gain switch with 3 input gain levels – 20 dB, 0 dB and +10 dB
-Adjustable record level with digital input VU
-Media Playback w/ Loop Section
-File operation capability
-Easily download to a computer with the included USB cable
-Stand mountable (stand included)
-AC/DC adaptor included
-Windscreen included

We Want You Listening For A Lifetime

Selecting fine audio equipment such as the unit you have just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This Manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level: one that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion-and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

To establish a safe level: - Start your volume control at a low setting. - Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion. Once you have established a comfortable sound level: - Set the dial and leave it there. Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

Used wisely, your new sound equipment will provide a lifetime of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this Manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you

avoid prolonged exposure to excessive noise. This list of sound levels is included for your protection:

Sound Level (in dB):

30 Quiet library, soft whispers
40 Living room, refrigerator, bedroom away from traffic
50 Light traffic, normal conversation, quiet office
60 Air conditioner at 20 feet, sewing machine
70 Vacuum cleaner, hair dryer, noisy restaurant
80 Average city traffic, garbage disposals, alarm clock

The following noises can be dangerous at extended exposure:

90 Subway, motorcycle, truck traffic, lawn mower
100 Garbage truck, chain saw, pneumatic drill
120 Rock band concert in front of speakers, thunderclap
140 Gunshot blast, jet plane
180 Rocket launch pad

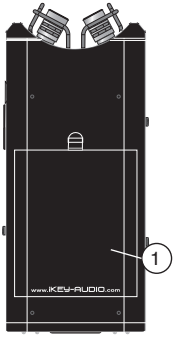
Information courtesy of the Deafness Research Foundation.

Overview of HDR7 Connections & Controls

(1) BATTERY CAVITY
(2) POWER (ON-OFF)
(3) DC POWER INPUT
(4) INPUT GAIN (- o +)
(5) LOOP
(6) LCD SCREEN
(7) STOP/BACK, PLAY/PAUSE, RECORD
(8) RECORD LEVEL/ SEARCH
(9) MENU
(10) ENTER
(11) LINE IN
(12) PHONES/ LINE OUT
(13) X-Y PATTERN MICS
(14) MIC IN
(15) OUTPUT LEVEL (- +)
(16) MIC GAIN (LOW - HIGH)
(17) USB TO PC
(18) USB INPUT
(19) STAND MOUNT
(20) SD CARD SLOT
(21) USB to PC DATA TRANSFER CABLE (included/ not pictured)

iKEY-AUDIO

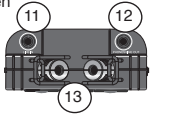
Back
Posterior
Face arrière
Rückseite



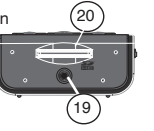
Left Side
Lado Izquierdo
Côté Rauche
Links

Front
Frontal
Face Avant
Vorderseite

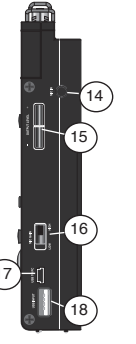
Top
Superior
Face Supérieure
Oben



Bottom
Inferior
Bas
Unten



Right Side
Lado Derecho
Côté Droit
Rechts



HDR7 Functions

The iKEY HDR7 is a portable digital recorder that allows you to record, playback, and listen to audio files. Along with two built-in studio quality microphones, the unit contains a mic input, line input and a phones/ line output to provide a range of recording options. Recorded files can easily be transferred between the HDR7 unit and your computer using the included USB to PC cable or a USB memory stick.

Getting Started

To begin using the iKEY HDR7, you have to ensure that it has a working power supply and that the included SD card (SDHC compatible) is connected.

Power Supply

The HDR7 works on either 4 AA batteries or the included power supply.

A. Install the 4 AA batteries that came with the unit by simply removing the battery cavity cover (1) located on the back of the unit. **Note: There is a battery life indicator on the top right of the LCD screen (6) that drains according to how much battery life is left*

fig. 1.1

B. Connect the power adapter to the DC input (3) located on the left side of the unit and connect the other end into an electrical outlet.

fig. 1.2

**Note: The unit can run continuously. It may become warm, this is not a sign of malfunction.*

SD Card Connection

The HDR7 comes with a 1 GB SD card to store recordings. Before turning on the unit, ensure the card is inserted into the slot (18) located on the bottom of the HDR7. To connect the card, push the card completely in the slot until it clicks into place. DO NOT FORCE THE CARD IN

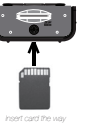


fig. 1.3

To remove the card, slightly push the bottom of the card. It will slide out partially, and then can be pulled out.

**Note: If your unit is running on battery power and you are recording, DO NOT connect the DC power until you have stopped the recording, as it could corrupt your file.*

Using the USB drive

On the right side of the device is a USB drive slot (18) where a USB memory stick can be connected. The HDR7 can both read files for playback and record directly to a USB device connected to this area.

fig. 1.4

The HDR7 unit will only interact with one memory device at a time, and the USB drive gets priority over the SD card. What this means is that when a USB memory stick is connected, only files stored on that device will be viewable. As well, all recordings will be stored on just the USB drive when it is connected.

When there is no USB drive connected, the HDR7 uses the SD card to read files and store recordings.

Turning On the Unit

Now that the SD card and power source are connected, the unit turns on by setting the POWER (2) switch to the ON position.

Navigating the HDR7

After the unit is turned on, a menu appears listing all of the files and folders on the memory device. Use the RECORD LEVEL/SEARCH (8) jog wheel to scroll through these folders & files (*Note: When connecting a new SD card, no files will be viewable as no media is yet on the device).

Scrolling clockwise will search downwards through the file menu & scrolling counter clockwise will search upwards. Press the PLAY/PAUSE (7) button when a folder is highlighted to view its contents. All recordings are stored in the folder labeled RECORDS in the iKEY menu. Press the STOP/BACK (7) button to return to the previous folder.

Main Menu

Press the MENU (9) button to enter the Main Menu where the main settings of the unit can be adjusted appropriately. Use the jog wheel to highlight a particular setting feature and press the enter (10) button to view its contents and change its values. Pressing the Menu button again will return to the previous screen.

Features and Settings

The following items are contained in the Main Menu and their settings can be adjusted to change the usability of the unit.

**Note: There are two items that appear when the power adapter is not connected, Backlight and Bat. Type.*

CONTRAST- Used to set the brightness contrast of the screen. It is set according to a percentage scale from 0 to 100 (darker to brighter). Use the jog wheel to adjust the contrast.

DATE- Sets the date that is assigned to the HDR7 and the files that the unit records. The date is listed by day, month and then year. Use the jog wheel to select the appropriate value. Pressing the PLAY/ PAUSE button advances to the next field and pressing STOP/ BACK returns to the previous one.

TIME- Represents the time setting function. To set the time, represented as hrs (hours) - - min (minutes) - - and A.M./P.M., select the appropriate value with the jog wheel and press PLAY/ PAUSE to advance to the next field. Press STOP/ BACK to return to the previous field.

TUNER MODES- The Tuner is used to tune a guitar connected to the HDR7. When selected, two options appear, Guitar and Chromatic (Auto). The Guitar option is meant for the more novice guitar player, and the Chromatic is for intended for more skilled players.

Each interface is based off of a standard 6-string guitar model with notes (low to high) E-A-D-G-B-E. When a string is played, the tuner will read if the tone is flat (low), sharp (high) or on pitch. After playing a string on your guitar, the LCD screen (6) will read the signal as green if your string is in tune, red if it is sharp, or yellow if it is flat. Adjust accordingly and move onto the next string.

In the novice Guitar interface, there is an individual screen for every corresponding string starting with the lowest E string, going up to the high E string. In this mode, strings can only be tuned according to their particular screen. When your string is in tune, press the Enter button to switch to the next string screen.

After navigating through all 6 Guitar Tuner screens, you will find the Chromatic (Auto) tuning interface (intended for the more experienced guitar player). Strings are tuned just like in the Guitar interface, however all strings are

tuned in this one screen.

RESTORE TO DEFAULT- Returns the settings of the Main Menu features to their default values.

MOVE- Moves a file from one folder to another. To move a particular file, ensure that it is highlighted, press the Menu button, select Move, navigate to the destination folder, press Menu again and then Paste. The file will now appear in this folder.

COPY- Use this feature to copy a file into another folder. To copy a particular file, use the jog wheel to ensure it is highlighted, press the Menu button, select Copy, navigate to the folder you wish to copy it into, press Menu again and then Paste. The file will now appear in this folder as well.

DELETE- Used to delete a file. To delete a particular file, use the jog wheel to ensure it is highlighted, press the Menu button, select Delete. Press the PLAY-PAUSE button to confirm your deletion, press the STOP-BACK button to cancel

RENAME- To rename a particular file, ensure that it is highlighted. Press the Menu button and select Rename. The title will appear in File Rename mode, where it can be edited. Use the jog wheel to change the value of the highlighted letter. To move onto the next letter, press the Play/Pause button and to move back to the previous letter press the STOP/BACK button. Save by pressing enter.

SAVE AS/NORM- This feature Normalizes the audio file and saves it. Normalize is a tool for adjusting the volume of audio files to a standard level. To use this feature, press the menu and select Save As/Norm. You can choose to convert the file to a different audio format (i.e. WAV -> AAC) or keep the same format, then press Enter. If you choose an MP3 or AAC format, on the next screen, you can choose a different Bit Rate. Also on this screen is the Normalize option. Press Enter to toggle between ON/OFF.
**Note: The process to normalize a file takes a moment depending on how long the recorded audio is. Please exercise patience when normalizing a file.*

BACKLIGHT- (appears when power adapter is not connected)- The unit comes with a Back-

light feature, however to save energy, it deactivates after if not used. The Backlight function is used to set how long it will take for the backlight to turn off. The options are Off, in which the backlight is never on, On in which the backlight is always on, and 2 s, 5 s, 10 s and 30 s, which represent how the amount of time in seconds before the backlight turns off. To turn the backlight on again, simply press any button on the unit or turn the jog wheel.

**Note: When the power adapter is connected, the backlight will always be on and there will be no battery indicator.*

BAT. TYPE- (appears when power adapter is not connected)- This function is used to set the battery type that you choose for the unit. Select Alkaline for Alkaline batteries and NI-MH Acc for Nickel batteries.

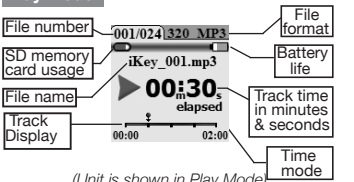
Playing Files

To engage a file, press the PLAY/PAUSE button when it is highlighted in the file menu (*Note: When connecting a new card no files will be viewable as no media is yet on the device).

Pressing this button again will pause the file. To fast-forward within a track, scroll the RECORD LEVEL/SEARCH jog wheel clock¬wise. Conversely, to rewind, scroll the jog wheel counter-clockwise.

To stop a file that is playing and return the unit to the file menu, press the STOP/BACK (7) button (*Note: When playing or recording a track for over one hour, the time indicator switches from m:s (minutes seconds) to h:m (hours minutes).

Play Mode



(Unit is shown in Play Mode)

fig. 1.5

The full color LCD screen (6) displays the files, folders, recordings, play mode, and record mode for the HDR7 unit.

Play Menu

In play mode, there is a Menu that allows display, playback, and sound features to be set and controlled. To access the Play Menu, press the Menu button when in Play Mode. The features of the menu are listed below (*Note: These settings can be changed by pressing the ENTER button when highlighted).

VU METER- The VU Meter displays the level of the unit's volume output and sits at the bottom of the Play Mode and Record Mode screen. In Play Mode, the VU Meter display can be switched on and off by changing it's settings in the Play Menu. Stereo files are shown as two bars and mono files are shown as one bar.

PLAYBACK MODE- The files that are stored on the memory device can be played back in a variety of ways:

PLAY ONE- A file pauses after it plays once.
PLAY ALL- All files that are in that folder are played once.
REPEAT ONE- One file is repeated.
REPEAT ALL- All files that are in that folder are repeated.

TIME MODE- The time mode relates to the length of a particular file. It is displayed in one of two main ways, namely as REM (Remaining- how much time is left in a file) and ELA (Elapsed- how much time has progressed). Use the Play Menu to select the Time mode to be displayed on the unit.

LOOP- In Play Mode, the HDR7 also allows for a loop to be created from the engaged file. While a file is playing, press the LOOP (5) button to set where the Loop is to begin (the unit will display: LOOP IN SET). Pressing the LOOP button again will set the endpoint of the Loop, and the unit will begin playing the section of audio repeatedly (the unit will display: LOOP OUT SET - LOOP ACTIVATED).

To stop the Loop from playing and return the file to normal play mode, press the LOOP button once more (the unit will display: LOOP IS DEACTIVATED).

To select another Loop, repeat the process.

**Note: The LOOP function can only be used in Play Mode*

Recording with the HDR7 (Input / Output Connections)

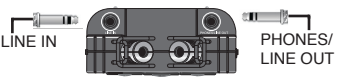


fig. 1.6

INPUT:
LINE IN (11)- Connect a signal coming from an external source via an 1/8" (3.5 mm) input.

MIC IN (14)- Connect a signal coming from a mic source via an 1/8" (3.5 mm) input.

**Note: MIC and LINE signals can only be read one at a time when recording. If they are both connected to the unit at the same time, only the LINE connection will be recorded.*

OUTPUT:
PHONES/ LINE OUT (7)- Connect an external output device such as headphones or speakers via an 1/8" (3.5 mm) output to hear the signal being passed through the unit.

**Note: Files that were recorded by the iKEY HDR7 are named according to the format of the file and are numbered according to the sequence in which they were recorded. For instance, iKEY_001.MP3, iKEY_001.WAV, iKEY_002.MP3, iKEY_002.WAV.*

Recording Using the XY Condenser Mics

Along with the 1/8" Mic and Line inputs, the unit also comes with two built in condenser microphones configured in an X/Y pattern. This particular microphone pattern is effective for capturing a range of different environments. As well the HDR7 has a variety of recording options to allow for several different types of recordings to be made (*Note- See the Channels option in the Record Menu section below for further detail).

Recording Options

Along with MIC/ LINE inputs and built in XY pattern microphones, the HDR7 has many recording features that can be set providing a multitude of recording options. To access these features, the unit must first be in Record mode (*Note- record mode can be entered by press-

ing the RECORD (7) button).

When in record mode, press the MENU (9) button to enter the Record Menu. This is where all of the recording features can be viewed and set. Use the jog scroll wheel to select a specific feature and press the ENTER (10) button to view and/ or change a particular features settings. Listed below are all of the features contained in the Rec Menu.

FORMAT- Select the format feature to set the type of file you wish to record. The HDR7 can record files in WAV, MP3, AAC, and AIFF format (*Note- Once a recording has begun, these settings are not able to be changed). These formats are based on different file types that produce recordings of differing memory size, compatibility, and quality.
**Note: Slow USB storage devices may cause issues when set to high bit rates.*

Below is a brief comparison of the different formats:

WAV- Waveform Audio Format
MP3- MPEG-1 Audio Layer 3
AAC- Advanced Audio Coding
AIFF- Audio Interchange File Format

SAMP. RATE- The sample rate represents the number of samples per second taken from a signal. As a sample rate goes up, so does quality, however the memory required increases as well. For the HDR7, based upon which file format is selected, the following sample rates are available: WAV & AIFF- 44.1 kHz / 48.0kHz/ 88.2 kHz/ 96.0 kHz
**Recording Tip: Sampling rate affects the rate at which the recorder samples the audio. As the sampling rate increases, the length of the waveform increases, thus giving you better audio accuracy, quality, and editing ability.*

BIT DEPTH- Bit depth refers to how many bits of sound are utilized within a particular sound sample. As is true with sample rate, a higher bit depth represents higher quality, however more memory is required. The following bit depth values are available for the corresponding file formats: WAV & AIFF 16 bit, 24 bit

**Recording Tip: The importance of bit depth in recording audio is that it determines the maximum*

possible dynamic range of the signal, or the difference between the loudest possible sounds and the lowest possible noise.

BITRATE- A bitrate represents how many bits per second are being processed. As bitrate increases, so too does quality. The following bitrate values are available for the corresponding file formats.

MP3 & AAC (in kbps): 64, 96, 128, 160, 192, 224, 256, 320.

CHANNELS- Recordings made with the HDR7 can have a variety of different Channel settings.

The available options are as follows:

STEREO- The L and R channels carry two distinct signals. This option creates a stereo image recording where each channel has a different output based off of what the particular microphone captured.

MONO L/R SUM- A mono recording is the same on both left and right. This particular type of Mono recording combines the signal captured by each microphone and outputs the same combined result to each left and right channel.

MONO L- Only the signal carried by the left microphone is utilized.

MONO R- Only the signal carried by the right microphone is utilized.

**Note: When using a mono signal source, such as a guitar, be sure to set the unit to MONO mode otherwise only the left channel will be recorded to and heard upon playback.*

AUTO-TRACK- To engage the Auto-track function, set it to the on position. When there is a prolonged silence, the unit will create a new file that will begin at the first sample of audio detected.

AUTO-REC- To engage the Auto-rec function, set it to the on position. The Auto-rec functions by automatically beginning a recording when a signal is detected, ensuring that no memory is wasted.

FILE PREFIX- The file prefix feature is used to

add a custom defined string to a file heading. Use the jog wheel to select a particular letter, and press the PLAY/ PAUSE button to switch to the next letter position.

PRE-RECORD- The Pre-record feature allows for extra time to be included before a recording takes place. The two settings are on and off. When engaged, the Pre-Record feature adds 5 seconds of silence to the beginning of a recording.

MARK TIMER- When this feature is engaged, a marker is added to a recording in process every time a pre-set time cycle completes. To set a mark, press PLAY while recording.
**Note: the Mark timer function is set in 15 second increments*

FILE TIMER- The File timer function begins a new recording at a set time increment. A new file is started every time a cycle completes.
**Note: the Mark timer function is set in 15 second increments*

REGIONS- Regions refers to the method in which the HDR7 stores marks and track information for use in audio editing software. There are two types of Regions that can be selected for use, SONY and CUE. SONY is to be used on SONY hardware and software for their proprietary format, and CUE, the most widespread format for use with most hardware and software. This determines what information will be stored in the text file.

BOOST 24dB- The Boost 24dB feature boosts the level of a recording by 24 dB.
PH. POWER- Ph. Power stands for phantom power, which is used on condensers and other types of microphones that necessitate 3V.

DYNAMICS- This feature offers options which are selected to affect audio signals that the unit records. The options below each affect the signal in a different manner.

OFF- Signal is not affected at all
AGC (vocal)- Uses a mid-range frequency compressor to enhance vocals
COMPRESSOR- Condenses the signal so it sounds fuller while reducing dynamics
LIMITER- Used to help ensure that a file does not reach too high of a level and become distorted (clip)

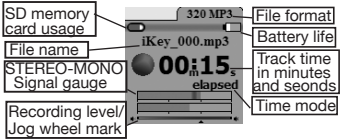
**Recording Tip: Setting effects during recording will not allow you to remove the effect later. This could be desirable, for instance, to enhance the signal and prevent distortion. However, effects can be added AFTER the recording as well in audio editing software, allowing you to record a 'dry' signal then add dynamics processing later.*

TIME MODE- The HDR7 has two main Time Mode display settings, namely Elapsed (Ela) and Remain (Rem). Elapsed represents how much time has gone by in a particular recording, and Remain represents how much time is left on the recording device.

NOISE GATE- The noise gate is used to ensure audio below a certain threshold does not get recorded. To engage this function, select the on setting.

**Note: These settings cannot be changed once a recording has begun.*

Record Mode



(Screen shows unit in Record Mode)

fig. 1.7

If a recording is set as stereo (pictured), there will be two bars present in the STEREO-MONO Signal gauge section. If it is set as mono, there will be one bar present.

Setting Recording Levels

Setting recording levels properly is paramount in order to achieve a good recording. When a signal is too loud, distortion and clipping occurs and creates an unusable recording. However, a signal that is too low may sound muffled or not be audible at all and may also be unusable.

In order to get the best recordings, you must apply the maximum possible signal that the HDR7 can accept without overloading (0 dB). When a signal becomes too loud for the unit, the Stereo-Mono Signal gauge (shown in record mode) appears Red (over 0 dB).

To find the max possible recording level follow these steps:

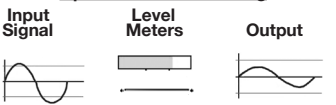
1) Raise the level to where it just begins to overload/ distort/ clip (appear red).

2) From there slightly lower the level with the Rec Level Jog wheel until it does not overload (*Note: turning the jog wheel clockwise raises the signal & counterclockwise lowers the signal level).

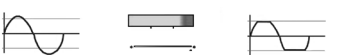
The Input Gain switch (4) is also used to get a maximum signal level. The switch changes the overall level of an incoming signal between 3 padded levels: –20 dB [-], 0 dB [o] and +10 dB [+]. If a signal is too low, try to raise it by switching from [-] to [o] or [o] to [+]. If a signal is too high, try to lower it by switching from [+] to [o] or [o] to [-].

fig. 1.8

Optimal Clean Recording

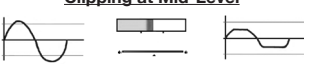


Clipping/Distortion



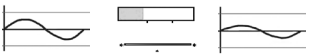
Solution- Slightly scale back Rec. Level jog wheel so the meter does not appear red.

Clipping at Mid-Level



Solution- Raise the Rec. Level jog wheel all the way and lower the input gain until the signal barely peaks and can be scaled back so it does not appear red.

Low-Level Recording



Solution- Turn the Rec. Level jog wheel all the way up and raise the input gain until the signal barely peaks and can be scaled back.

**Note: If your recording is not being stored correctly, you may have to raise or lower the signal coming from your source directly if possible.*

Once your bit rate format, levels and stereo/mono settings have been made, you are ready to record. In record mode, simply press the

RECORD button to start recording. A light will flash below the record button to indicate that the unit is recording.

To pause a recording, press the RECORD button again. To continue a recording, press the RECORD button once more.

To stop recording, and return to the previous menu, press the STOP/BACK button (*Note: all recordings are stored in the folder labeled RECORDS in the iKEY menu. When recording exceeds 2 GB in size, it will continue recording as a separate file).

Recording a File

Files recorded on the SD card can easily be transferred between the HDR7 and your computer using the included USB cable.

fig. 1.9

First, ensure your unit is powered off. Connect the small end of the USB cable to the USB TO PC (17) slot on the unit, and connect the other end to the USB port on the back of your computer. (*Note: For best results, connect the USB cable to the back of your computer and do not use a hub.)

Once the cable is connected to both the unit and the computer, turn on the HDR7. Wait for the card to be recognized by your computer.

Mac: When an icon appears on your computer, click to view the contents of the card.
PC: Click on the USB device that appears in

Transferring Files Between the HDR7 and your Computer

Copyng files to and from the unit is a standard file operation. Select the desired files to be copied and drag them to the computer's desktop or a specific folder on the hard drive or vice versa.

The files associated with the last recording session will be stored as a playlist entitled lastrec.m3u, and can be opened on the computer simply by clicking on the playlist icon, or transferred by dragging the playlist icon to the computer.

Safe Removal of Device

Mac: Select the iKEY HDR7 icon. Drag-and-drop it into the trash.

PC: Click the 'safely remove hardware' icon in the task bar. Choose the iKEY HDR7 as the device to remove.

Extra Features

(OUTPUT LEVEL) Use the OUTPUT LEVEL (15) along with the controls on your instrument to adjust headphone level.

(MIC GAIN) The MIC GAIN (16) feature is used to raise or lower an incoming signal by switching between the LOW and HIGH settings.

(STAND Mount) The Stand mount (19) is where you connect your unit to a stand (Stand included).

(HOLD MODE) To engage the unit into hold mode, press and hold the LOOP and ENTER buttons. To turn off hold mode, press and hold the LOOP and ENTER buttons.

Software Updates

Improvements are always being made to our products to increase usability and functionality. Occasionally, software updates come out for our iKEY-AUDIO Series units. Be sure to check the iKEY-AUDIO Web site (http://www.ikey-audio.com) regularly for updates.

To find out what software version you have on your unit, turn it on and as it powers up there will be a number that appears at the top of the LCD screen (6). This refers to the software version. If the Web site has a software update listed whose number is higher than the one on your unit, than this means the software on the site is more current and should be loaded onto your unit (*Note- Be sure to load only the software listed for your unit specifically).

There are detailed instructions on how to update your units software located on the iKEY-AUDIO Web site, however here is a quick guide:

1) Ensure that the software update located online is most up to date version, and that it is not currently running on your unit.
2) Unzip and download the latest software version onto the root directory of your SD card.
3) Load it onto your unit making sure it is first powered off and then turn it on.
4) The software will update automatically.

**Note: It is very important to ensure that you use the supplied AC power adaptor to power your unit when updating the unit's software. If power is interrupted during the update your unit can become damaged.*

Specifications

General:

USB compatibility..... USB 1.0, 1.1, 2.0
Power Source..... 5V 1000mA AC adaptor
4 AA batteries (Alkaline, NI-MH)
Recording time on battery..... 5 hours*
Display..... Full-color LCD
Dimensions..... 158x73x37mm (6.2x2.9x1.5 in)
Weight..... 0.3 kg (.55 lbs)

**Note: varies based on storage device and type of batteries used*

Audio:

Channels..... 2 (stereo)
Recording Media..... SD (64 MB-2GB)
SDHC (4 GB-32GB)
Any supported FAT-USB drive
Sampling Rate:..... up to 96 kHz
Bit Depth:..... up to 24-bit
Dynamic Range: ..... 120 dB
THD+N:..... -91 dB
Freq Response:..... 20Hz – 20KHz
Input Impedance:..... Line: 10K Ω
Mic: 1K Ω
Nominal Input Levels:.....
Low Gain: 1V RMS (0 dBV)
Mid Gain: .5V RMS (-6 dBV)
High Gain: .13V RMS (-17 dBV)
Maximum Input Levels:.....
Low Gain: 2.5V RMS (+8 dBV)
Mid Gain: .68V RMS (-3 dBV)
High Gain: .25V RMS (-12 dBV)
Output Impedance:..... 30 Ω
Maximum Output:.....
Line (10K Ω): 0.7V RMS (-3 dBV)
Phones (32 Ω): 0.35V RMS (-9 dBV)
Recording Format:..... MP3: 64-320 Kbps;
AAC: 64-320 Kbps;
WAV & AIFF: Sample rate 44.1,
48.0, 88.2, 96.0 kHz/Bit depth 16, 24-bit

iKEY-AUDIO
www.iKEY-AUDIO.com

Please register your warranty online at
www.ikey-audio.com

Warning | Advertencia | Avertissement | Warnungen 3

Introduction | Introducción | Introduction | Einleitung 25

Diagrams | Diagramas | Diagrammes | Darstellungen 8

Connections and System Control | Conexiones y Control de sistema
Connexions & Utilisation | Anschlüsse und Systemeinstellungen ... 28

Specifications | Especificaciones
Caractéristiques techniques | Technische Daten 44

Support | Servicio al cliente | Assistance | Support Kontakt 86

Product Registration | Registro de Producto
Enregistrement du produit | Produktregistrierung 87

Introducción

Le felicitamos por adquirir el Grabador de Campo Portátil iKEY-AUDIO HDR-7. Este aparato viene equipado con micrófonos con entradas MIC y de LINEA además de micrófonos de condensador configurados con el diseño en X-Y. Varias características del HDR-7 le permiten realizar gran cantidad de grabaciones, si se trata de una actuación en vivo, conferencia, reunión o un instrumento. Esta nueva generación de grabadores tienen los últimos avances en y están amparados por una garantía limitada a un año. Antes de usar, le sugerimos que lea las instrucciones detenidamente.

Desembalaje

Su unidad iKEY-Audio HDR7 ha sido inspeccionada y probada detenidamente antes de ser empaquetada y enviada. Antes de desempaquetarla, inspeccione con cuidado el aparato por si hubiera daños exteriores y comunique inmediatamente cualquier daño físico que se haya producido durante el transporte a su vendedor. Guarde las cajas y cualquier material de embalaje en caso que la unidad deba ser devuelta a su vendedor local o a GCI Technologies.

Contenidos adicionales

(1) Cable USB para conexión con PC
(1) Manuel del Usuario
(1) Tarjeta de Memoria SD
(1) Adaptador AC/DC
(1) Montaje en stand
(1) Pantalla de viento
(1) Bolsa de Tela para Transporte
(4) Pilas AA

Características

-Pantalla LCD color
-Micrófonos construidos en X - Y para grabación de campo instantánea
-Grabaciones desde cualquier fuente MONO ó ESTEREO
-Grabaciones archivos MP3 y ACC hasta 320 Mbps y archivos AIFF hasta 24-bit/96KHz
-Construido con Limitador, Compresor, Normalizador y función de Auto Ganancia
-Construido con Afinador (Modo Guitarra o Cromático)
-Opciones de Grabación incluyen Pre-grabación, Marcadores, Compuerta de Ruido

-Grabación directa con la tarjeta SD incluida (compatible SDHC)
-Grabación directa en lápiz USB (no incluido)
-Salida auricular/línea de Jack 1/8-" (3.5mm)
-Entrada de línea de Jack 1/8-" (3.5mm)
-Entrada Micro estéreo de Jack 1/8-" (3.5mm)
-Botón de entrada de ganancia con tres niveles de entrada de ganancia – 20 dB, 0 dB y +10 dB
-Nivel de grabación ajustable con entrada digital VU
-Reproducción de Medios con Sección Loop
-Capacidad de trabajar con archivos
-Fácil reproducción de las grabaciones
-Control de volumen de auriculares
-Fácil descarga a ordenador con el cable USB incluido
-Montaje en stand (stand incluido)
-Adaptador AC/DC incluido
-Pantalla de viento incluida
-Pilas incluidas

Queremos Que Oiga Durante Toda la Vida

Escogiendo un equipo de audio de calidad como la unidad que acaba de adquirir es sólo el comienzo de su disfrute musical. Ahora es el momento de considerar como puede maximizar la diversión y posibilidades que su equipo le ofrece. Éste fabricante y el Grupo de Asociaciones del Consumidores quieren que saque el máximo provecho a su equipo pero utilizándolo con un nivel seguro. Eso es escuchar el sonido alto y claro sin un volumen excesivo y con distorsiones y lo más importante, sin que afecte su sensibilidad auditiva. El sonido puede ser engañoso. Cada ve que escucha a un "nivel confortable" se adapta a un volumen de sonido mayor. Así cuando algo suena "normal" realmente puede estar alto y perjudicial para sus oídos. Tenga cuidado con esto y establezca su equipo a un nivel seguro ANTES de que su oído se adapte.

Para establecer un nivel seguro - Empiece a establecer su control del volumen bajo. - Lentamente incremente el sonido hasta que escuche confortablemente y claro y sin distorsión. Una vez haya establecido un nivel de sonido confortable: - Marque el dial y déjelo así. Gastar un minuto para hacer esto le ayudará a prevenir daños o pérdida de oído en el futuro. Después de todo, queremos que oiga durante toda la vida.

Usado inteligentemente, su nuevo equipo de sonido le proporcionará y vida de diversión y disfrute. Los daños auditivos debidos a ruidos altos son normalmente indetectables hasta que es demasiado tarde. Este Fabricante y el Grupo de Asociaciones del Consumidor recomiendan que evite la exposición prolongada al ruido excesivo. Incluimos esta lista de niveles de sonido para su protección.

Nivel de Sonido (en Decibelios):

30 Biblioteca tranquila, susurros suaves
40 Sala de estar, nevera, dormitorio lejos del tráfico
50 Tráfico ligero, conversación normal, oficina tranquila
60 Aire acondicionado a 6 metros, máquina de coser
70 Aspiradora, secador de pelo, restaurante ruidoso
80 Tráfico en ciudad, reloj despertador a 60 cms.

Los siguientes ruidos pueden ser peligrosos tras una continuada exposición

90 Metro, motocicleta, camiones, cortacésped
100 Camión de la basura, Motosierra, chirriar de rueda
120 Concierto de rock delante de los altavoces, trueno
140 Sonido de disparo, avión jet
180 Plataforma lanzadora de cohetes

Información cortesía de la Fundación de Estudio de la Sordera.

Listado de Conexiones y Controles del HDR7

(1) CAVIDAD PARA PILAS
(2) ENCENDIDO - POWER (ON-OFF)
(3) ENTRADA ENCENDIDO DC
(4) ENTRADA DE GANACIA (- o +)
(5) LOOP
(6) PANTALLA LCD
(7) STOP/RETROCESO, PLAY/PAUSA, GRABACION
(8) NIVEL DE GRABACION/BUSQUEDA
(9) MENU
(10) ENTER
(11) ENTRADA DE LINEA
(12) SALIDA MICRO/ LINEA
(13) MICROFONOS ESTILO X-Y

(14) ENTRADA MICRO
(15) NIVEL DE SALIDA (- +)
(16) GANANCIA DE MICRO (BAJA - ALTA)
(17) USB PARA PC
(18) ENTRADA USB
(19) MONTAJE EN STAND
(20) RANURA DE TARJETA SD
(21) CABLE USB para TRANSFERIR DATOS a PC (cable incluido/ sin imagen)

Funciones del HDR7

El iKEY HDR7 es un grabador digital portátil que le permite grabar, reproducir y escuchar archivos de audio. Junto con dos micrófonos incorporados con calidad de estudio, la unidad dispone de entrada de Micro, entrada de línea y salida micro/línea que proporcionan diversas opciones de grabación. Grabar archivos Los archivos grabados pueden ser transferidos fácilmente entre el HDR7 y su ordenador utilizando el cable USB incluido o un lápiz de memoria USB.

Como Empezar

Para empezar a usar el iKEY HDR7, se tiene que asegurar que tiene una fuente de alimentación y la tarjeta de memoria SD incluida (SDHC compatible) conectada.

Fuente de Alimentación

El HDR7 funciona con 4 pilas AA o con la fuente de alimentación incluida.

A. Coloque las 4 pilas AA que vienen con la unidad abriendo la tapa de la cavidad de las pilas (1) localizado en la parte posterior de la unidad. **Nota: Hay un indicador de carga de las pilas en la parte superior derecha de la pantalla LCD (6) que va disminuyendo de acuerdo con la cantidad de energía que le queda a las pilas*

fig. 1.1

B. Conecte el aparato a la entrada DC (3) localizado en la parte izquierda de la unidad y conecte el otro extremo al enchufe eléctrico.

fig. 1.2

**Nota: La unidad puede funcionar de forma contínua. Puede llegar a calentarse, pero eso no significa que no funcione correctamente..*

Conexión Tarjeta SD

El HDR7 incluye una tarjeta SD de 1 GB para guardar las grabaciones. Antes de encender la unidad, asegúrese de que la tarjeta está insertada en la ranura (18) localizada en la parte de abajo HDR7. Para conectar la tarjeta, empuje la tarjeta completamente en la ranura hasta que encaje en el espacio. NO FUERCE LA TARJETA.

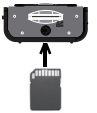


fig. 1.3

Para retirar la tarjeta, presione suavemente la parte inferior de la tarjeta. Se deslizará parcialmente y luego se puede retirar.

**Nota: Si la unidad está funcionando con pilas y usted está grabando, NO conecte la corriente continua hasta que se haya detenido la grabación, ya que su archivo podría resultar dañado.*

Uso de la Unidad USB

En la parte derecha del dispositivo está la ranura de la unidad USB (18) donde el dispositivo de memoria USB puede ser conectado. El RM3 puede a la vez leer archivos para reproducirlos y grabar directamente a un dispositivo USB conectado en esa área.

fig. 1.4

La unidad de HDR7 sólo interactuará con un dispositivo de memoria a la vez, y la unidad USB tiene prioridad sobre la tarjeta SD. Lo cual significa que cuando el dispositivo de memoria USB está conectado, solamente los archivos guardados en ese dispositivo serán visibles. Así como todas las grabaciones serán almacenadas en la unidad USB cuando ésta esté conectada.

Cuando no hay una unidad USB conectada, el HDR7 usa la tarjeta SD para leer los archivos y guardar grabaciones.

Encender la Unidad

Ahora que la tarjeta SD y la fuente de alimentación están conectadas, la unidad se puede encender pulsando el botón POWER (2) en posición ON.

Navegar por el HDR7

Después de encender la unidad, aparece un menú con el listado de todos los archivos y carpetas almacenados en la memoria. Utilice el

Jog wheel RECORD LEVEL/SEARCH (8) para desplazarse a través de estas carpetas y archivos. *Nota: Cuando conecte una nueva tarjeta SD, no habrán archivos visibles como el medio no está en la unidad).

El desplazamiento hacia la derecha buscará a través del menú hacia abajo y el desplazamiento hacia la izquierda buscará hacia arriba. Pulse PLAY/PAUSE (7) para ver el contenido de una carpeta resaltada. Todas las grabaciones quedan almacenadas en la carpeta llamada RECORDS en el menú IKEY. Pulse el botón STOP/BACK (7) para volver a la carpeta anterior.

Menú Principal

Pulse el botón MENU (9) para entrar en el Menú Principal donde las principales disposiciones de la unidad pueden ser ajustadas adecuadamente. Use el Jog wheel para escoger una determinada función de ajuste y pulse el botón enter (10) para ver lo que contiene y cambiar los valores. Pulse el botón Menú otra vez y volverá a la pantalla previa.

Funciones y Ajustes

Los siguientes puntos están contenidos en el Menú Principal y sus ajustes pueden ser modificados para cambiar el uso de la unidad.

**Nota: Hay dos puntos que aparece cuando el adaptador de alimentación no está conectado, Luz de Fondo y Bat. Tipo.*

CONTRASTE- Se usa para dar claridad de contraste de la pantalla. Se ajusta de acuerdo con un porcentaje de escala de 0 a 100 (más oscuro a más brillante). Use el Jog wheel para ajustar el contraste.

FECHA- Ajuste la fecha que está asignada al HDR7 y de los archivos que la unidad graba. La fecha está indicada por día, mes y el año. Use el Jog wheel para seleccionar el valor apropiado. Pulsando el botón PLAY/PAUSA avanza al siguiente campo y pulsando STOP/RETROCESO vuelve al campo anterior.

TIEMPO- Representa la función de ajuste de tiempo. Para ajustar el tiempo, se presenta como hrs (horas) -- min (minutos) -- y A.M./P.M., seleccione el valor apropiado con el Jog wheel y pulse PLAY/PAUSA para avanzar al próximo campo. Pulse STOP/RETROCESO para volver

al campo previo.

MODOS DE AFINACIÓN- El Afinador se usa para afinar una guitarra conectada al HDR7. Cuando seleccionamos, nos aparecen dos opciones, Guitarra y Cromático (Auto). La opción Guitarra es adecuada para guitarristas novatos, y el Cromático es más adecuado para guitarristas más experimentados.

Cada interfaz se basa en una modelo estándar de seis cuerdas con las notas (de alto a bajo) E-A-D-G-B-E. Cuando se toca una cuerda, el afinador leerá si el tono es plano (bajo), sostenido (alto) o entonado. Después de tocar una cuerdo en su guitarra, la pantalla LCD iluminará la señal en verde si su nota está afinada, rojo si es sostenida o amarilla si es plana. Ajuste convenientemente y sigua con la siguiente cuerda.

En la interfaz de Guitarra para principiantes, hay una pantalla individual para cada cuerda correspondiente, empezando con la cuerda más baja E, subiendo hasta la cuerda más alta E. En este modo, las cuerdas sólo pueden ser afinadas de acuerdo con su pantalla particular. Cuando su cuerda está afinada, pulse el botón Enter para pasar a la próxima pantalla de cuerda.

Después de navegar a través de las seis pantallas del Afinador de Guitarras, encontrará el interfaz del afinador Cromático (Auto) (destinado a los guitarristas más experimentados). Las cuerdas son afinadas como en un interfaz de guitarra, así que todas las cuerdas se afinan en esta pantalla.

RESTAURAR POR DEFECTO- Devuelve los ajustes a las características del Menú Principal a sus valores por defecto.

MOVER- Mueve un archivo desde una carpeta a otra. Para mover un archivo particular, asegurarse que se ha marcado, pulsar el botón Menú, seleccionar Move, navegar a la carpeta de destino, pulsar Menú otra vez y luego Paste. El archivo ahora aparece en esta carpeta.

COPIAR- Use esta aplicación para copiar un archivo a otra carpeta. Para copiar un archivo particular, use el Jog wheel y asegúrese que está marcado, pulse el botón Menú, seleccione Copy, navegar a la carpeta donde quiere co-

piarlo, pulse Menú otra vez y luego Paste. El archivo aparecerá en esta carpeta también..

BORRAR- Se usa para borrar un archivo. Para borrar un archivo particular, use el Jog wheel y asegúrese que está marcado, pulse el botón Menú, seleccione Delete. Pulse el botón PLAY-PAUSE para confirmar la supresión, pulse el botón STOP-BACK para cancelar.

RENOMBRAR- Para renombrar un archivo en particular, asegurarse de que lo ha marcado. Pulse el botón Menú y seleccione Rename. El título aparece en modo File Rename, donde puede ser editado. Use el Jog wheel para cambiar las letras marcadas. Para pasar a la siguiente letra, pulse el botón Play/Pause y para volver a las letras anteriores pulse el botón STOP/BACK. Salve pulsando enter..

GUARDAR COMO + NORMALIZAR- Esta función Normaliza el archivo de audio y lo salva. Normalizar es una herramienta para ajustar el volumen de archivos de audio a un nivel estándar. Para utilizar esta función, pulse el menú y seleccione Guardar como / Norma. Puede optar por convertir un archivo a un formato de audio (es decir, WAV -> ACC) o mantener el mismo formato, a continuación, pulse Intro. Si elige un formato MP3 o AAC, en la siguiente pantalla, puede elegir una velocidad de bits diferente. También en esta pantalla hay la opción Normalizar. Pulse Intro para alternar entre ON / OFF.

**Nota: El proceso para normalizar un archivo tarda un momento dependiendo de cuánto tiempo hay de audio grabado. Por favor, tenga paciencia cuando normalice un archivo.*

ILLUMINACIÓN DE PANTALLA- (aparece cuando el adaptador de corriente no está conectado). La unidad viene con una función de Iluminación de Pantalla, sin embargo para ahorrar energía, se desactiva si no se utiliza. La función de Backlight se usa para programar el tiempo que tardará la luz de la pantalla en apagarse Las opciones están en Off, el donde la luz de la pantalla nunca está encendido, ON donde la pantalla siempre está encendida y 2 s, 5 s, 10 s y 30 s, el cual representa cuanto tiempo en segundos tardará la pantalla en apagarse. Para encender la luz de la pantalla otra vez, simplemente pulse cualquier botón de la unidad o el Jog wheel.

**Nota: Cuando el adaptador de corriente está conectado, la luz de la pantalla estará siempre encendida y no habrá indicador de batería.*

TIPO DE PILA- (aparece cuando el adaptador de corriente no está conectado)- Esta función se utiliza para aplicar el tipo de pila que escoge para la unidad. Seleccione Alcalina para pilas alcalinas y NI-MH ACC para pilas de níquel.

Reproduciendo Archivos

Para reproducir un archivo, pulse el botón PLAY/PAUSE cuando se destaque en el archivo del menú

**Nota: Cuando conecte una nueva tarjeta sin archivos será visible como no hay medio conectado todavía en el dispositivo.*

Pulsando de nuevo este botón se detendrá la reproducción del archivo. Para el avance rápido dentro de una pista desplace el Jog wheel RECORD LEVEL/SEARCH hacia la derecha. A la inversa, para el retroceso rápido, desplace el Jog wheel RECORD LEVEL/SEARCH hacia la izquierda.

Para detener un archivo que se está reproduciendo, devolver la unidad al archivo de menú pulse el botón STOP/BACK (7). (*Nota: Cuando se reproduce o graba una pista por más de una hora, el indicador de tiempo se muestra de m:s (minutos segundos) a h:m (horas minutos).

Modo Reproducción

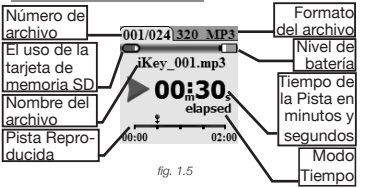


fig. 1.5

(La unidad se muestra en Modo Reproducción)

La pantalla LCD a todo color (6) muestra los archivos, carpetas, grabaciones, modo de reproducción y el modo de grabación de la unidad HDR7.

Menú Reproducción

En modo play, hay un Menú que permite el

Display, reproducir y características de sonido para ser ajustadas y controladas. Para acceder al Menú Play, pulse el botón Menú cuando esté en Modo Play. Las características del menú se listan a continuación (*Nota: Estos ajustes pueden cambiarse pulsando el botón ENTER cuando lo destaquemos).

VU METER- El VU Meter muestra el nivel de salida de volumen de la unidad y se sitúa en la parte inferior de la pantalla de Modo Play y Modo Record. En Modo Play, la pantalla del VU Meter se puede activar y desactivar cambiando su configuración en el Menú Play. Archivos estéreo se muestran con dos barras y los archivos mono se muestran con una barra.

MODO PLAYBACK- Los archivos que están almacenados en la memoria del dispositivo pueden ser reproducidos de diferentes maneras:

PLAY ONE - Un archivo individual se detiene después de que se reproduce una vez
PLAY ALL - Todos los archivos son reproducidos una vez
REPEAT ONE - Se repite un archivo
REPEAT ALL - Todos los archivos se repiten

MODO TIEMPO- El Modo Tiempo se refiere a la longitud de un archivo en particular. Se muestra de dos maneras principales, esto es como REM (Restante- cuanto tiempo le queda al archivo) y ELA (Transcurrido- cuanto tiempo ha pasado). Use el Menú Play para seleccionar el modo Tiempo a utilizar en la unidad.

FUNCIÓN LOOP- En Modo Play, el HDR7 también permite crear un Loop desde archivos acoplados. Mientras un archivo se reproduce, pulse el botón LOOP (5) para ajustar donde empieza el Loop (la unidad mostrará: LOOP IN SET). Pulsando el botón LOOP otra vez ajustará el punto final del Loop y la unidad empezará a reproducir la sección de audio repetidamente (la unidad mostrará: LOOP OUT SET, LOOP ACTIVATED).

Para detener la reproducción del Loop y devolver el archivo al modo reproducción normal, pulse el botón LOOP una vez más (la unidad mostrará: LOOP IS DEACTIVATED).

Para seleccionar otro Loop, repita el proceso.

**Nota: La función LOOP sólo puede ser usada en Modo Play.*

Grabación con el HDR7 Disposición (Conexiones de Entrada / Salida)

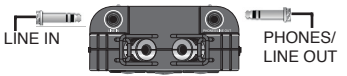


fig. 1.6

ENTRADA
EN LINEA (11)- Conecta una señal procedente de una fuente externa mediante una entrada Jack 1/8" (3.5 mm).

DE MICRO (14)- Conecta una señal procedente de un micrófono mediante una entrada Jack 1/8" (3.5 mm).
**Nota- Las señales de MICRO y LINEA solamente pueden ser leídas una a la vez cuando se está grabando. Si las dos están conectadas a la unidad al mismo tiempo, solamente la conexión en LINEA será grabada*.

SALIDA
SALIDA MICRO/ LINEA (7)- Conecta un dispositivo de salida externa como unos auriculares o altavoces mediante una salida Jack 1/8" (3.5 mm) para escuchar la señal que pasa a través de la unidad.

**Nota: Los archivos grabados por el iKEY HDR7 son nombrados de acuerdo al formato de archivo y numerados de acuerdo a la secuencia en el cual ha sido grabado. Por ejemplo, iKEY_001.MP3, iKEY_001.WAV, iKEY_002.MP3, iKEY_002.WAV.*

Grabación con el HDR7 Disposición (Conexiones de Entrada / Salida)

Junto con las entradas de Micro y Línea 1/8", la unidad también incorpora dos micrófonos de condensador configurados con diseño en X/Y. Este particular diseño de micrófono es efectivo para capturar una variedad de diferentes ambientes. Además el HDR7 tiene una variedad de opciones de grabación para diferentes tipos de grabación (*Nota- Ver la opción Canales en el Menú Grabación a continuación para ver más detalles).

Opciones de Grabación

Junto con las entradas de MICRO/LINEA y los micrófonos incorporados con diseño XY, el HDR7 tiene varias características de grabación que se pueden establecer para proporcionar un gran número de opciones de grabación. Para acceder a estas características, la unidad primero debe estar en modo Grabación (*Nota- Se puede entrar en modo Grabación pulsando el botón RECORD (7)).

Cuando estamos modo record, pulsamos el botón MENU (9) para entrar en Menú de Grabación. Aquí es donde todas las características de grabación pueden ser vistas y ajustadas. Use el Jog whell para seleccionar una característica específica y pulse el botón ENTER (10) para ver y/o cambiar un particular ajuste. A continuación detallamos todas loas características contenidas en el Menú de Grabación.

FORMATO- Selecciona el formato de función para ajustar el tipo de archivo en que quiere grabar. El HDR7 puede grabar archivos en WAV, MP3, AAC, y formato AIFF (*Nota- Una vez la grabación ha empezado, estos ajustes no pueden ser cambiados). Estos formatos están basados en diferentes tipos de archivos que producen grabaciones en diferente tamaño, compatibilidad y calidad. A continuación una breve comparación de los diferentes formatos.

WAV- Waveform Audio Format
MP3- MPEG-1 Audio Layer 3
AAC- Advanced Audio Coding
AIFF- Audio Interchange File Format

FRECUENCIA DE MUESTREO- La frecuencia de muestreo representa el número de muestras por segundo que se toman de una señal. Cuando la frecuencia de muestreo sube, lo hace la calidad y también se incrementa la memoria requerida. Para el HDR7, basado en qué formato de archivo está activada, las siguientes frecuencias de muestreo están disponibles:

WAV & AIFF- 44.1 kHz / 48.0kHz/ 88.2 kHz/ 96.0 kHz

**Sugerencia: La velocidad de muestreo afecta a la velocidad en la que se graban las muestras de audio. A medida que aumenta velocidad de muestreo, la longitud de las formas de onda se incrementa, lo que te da mejor precisión de audio, la calidad y la capacidad de edición.*

BIT DEPTH - Se refiere a cuantos bits de sonido

son utilizados dentro de una particular muestra de sonido. Como sucede con la frecuencia de muestreo, una profundidad de bits más alta representa mayor calidad, se requiere sin embargo más memoria. Los valores de Bit Depth siguientes están disponibles para los formatos de archivo correspondientes:

WAV & AIFF 16 bit, 24 bit

**Sugerencia: La importancia del Bit Depth en grabaciones audio es que determina el máximo número posible de señal dinámica, o la diferencia entre los sonidos más altos posibles y los ruidos más bajos posibles.*

BITRATE- Representa cuantos bits por segundo pueden ser procesados. Cuando se incrementa, lo hace también la calidad. Los siguientes valores de están disponibles para los siguientes formatos de archivo correspondientes.

MP3 & AAC: 64 kbps, 96 kbps, 128 kbps, 160 kbps, 192 kbps, 224 kbps, 256 kbps, 320 kbps

CANELES- Las grabaciones hechas con el HDR7 pueden tener una variedad de diferentes configuraciones de Canal. Las opciones disponibles son las siguientes:

Estéreo- Los canales L y R captan dos señales distintas. Esta opción crea un registro de imágenes estéreo en la que cada canal tiene una salida diferente basado en lo que el micrófono particular captura.

Mono L/R SUM- Una grabación mono es el mismo a izquierda y derecha. Este particular tipo de grabación Mono combina la señal capturada por cada micrófono y salidas la misma combinación resulta para cada canal izquierdo y derecho.

Mono L- Sólo la señal captada por el micrófono izquierdo es utilizada.

Mono R- Sólo la señal captada por el micrófono derecho es utilizada.

**Nota: Cuando usamos una fuente de señal moni, como una guitarra, asegúrese de ajustar la unidad a modo MONO de lo contrario sólo el canal izquierdo será grabado y escuchado en la reproducción.*

AUTO-PISTA- Para utilizar la función Auto-pista, ajustar en la posición ON. Cuando hay un silencio prolongado, la unidad creará un nuevo archivo que se iniciará con la nueva muestra de audio detectada.

AUTO-GRABACIÓN- Para utilizar la función Auto-grabación, ajustar en la posición ON. Las funciones Auto-grabación empiezan automáticamente cuando una señal de grabación es detectada, asegurando que no se pierda memoria.

PREFIJAR ARCHIVO- La característica de prefijar archivo se utiliza para añadir una cadena personalizada definida en un archivo de partida. Use el Jog wheel para seleccionar una letra particular y pulse el botón PLAY/PAUSE para pasar a la siguiente posición de letra.

PRE-GRABAR- La característica de Pre-grabar permite incluir un tiempo extra después de que la grabación tenga lugar. Los dos ajustes son ON y OFF. Cuando lo utilizamos, la característica de Pre-grabar añade 5 segundos de silencio al principio de la grabación.

MARCADOR DE TIEMPO- Cuando utilizamos esta característica, se añade un marcador a la grabación en proceso cada vez que un tiempo predefinido de tiempo completa. Para fijar una marca manualmente, pulse PLAY mientras graba. Todas las marcas se salvarán en un archivo .txt que comparten el mismo nombre del archivo de audio.
**Nota: la función de Marcador de tiempo se ajusta en incrementos de 15 segundos)*

TEMPORIZADOR DE ARCHIVO- La función de Temporizador de archivo empieza una nueva grabación incrementando un tiempo ajustado. Un nuevo archivo empieza cada vez que se completa un ciclo.
**Nota- la función de Temporizador de archivo se ajusta en incrementos de 15 segundos*

REGIONES- Por regiones nos referimos al método por el cual el HDR7 almacena marcas e informaciones de pista para usar en el software de edición de audio. Hay dos tipos de Regiones que se pueden seleccionar, SONY y CUE. SONY es para usarse con hardware SONY y software de su propio formato, y CUE, el formato más extendido para su uso de la mayoría

de hardware y software. Esto determina que información será almacenada en el archivo de texto.

AUMENTO 24dB- Aumenta el nivel de grabación por 24 dB.

ALIMENTACIÓN PHANTOM- La Alimentación Phantom es usada en condensadores y otro tipo de micrófonos que necesitan 3V.

DINÁMICOS- Esta característica ofrece opciones que sean seleccionadas para afectar las señales de audio que la unidad graba. Las opciones de abajo afectan a cada señal de manera distinta.

Off- La señal no es afectada en absoluto

AGC (vocal)- Usa un compresor de frecuencia de gama media para mejorar las voces

Compresor- Condensa la señal para que suene más completa mientras reduce dinámicos

Limitador- Se usa para ayudar a garantizar que un archivo no llega demasiado alto de un nivel y distorsione

**Sugerencia: Si ajustamos los efectos durante la grabación no nos permitirá mover el efecto más tarde. Esto sería deseable, por ejemplo, para aumentar la señal y prevenir distorsiones. No obstante, estos efectos pueden ser añadidos DESPUES de la grabación , así como en la edición del software de audio, permitiendo grabar una señal "seca" añadiendo dinámicos más tarde.*

MODO TIEMPO- El Modo Tiempo se refiere a la longitud de un archivo en particular. Se muestra de dos maneras principales, esto es como REM (Restante- cuanto tiempo le queda al archivo) y ELA (Transcurrido- cuanto tiempo ha pasado).

COMPUERTA DE RUIDO- La Compuerta de ruido se usa para asegurar que cualquier ruido alto no causa distorsión en la grabación. Para activar esta función, selecciónela.

**Nota: Estos ajustes no se pueden cambiar una vez la grabación ha comenzado.*

Opciones de Grabación

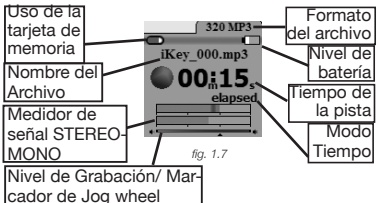


fig. 1.7

(Screen shows unit in Record Mode)

Si una grabación está fijada en estéreo (imagen), habrán dos barras presentes en la sección Medidor de señal ESTEREO-MONO. Si está fijada como mono, habrá una barra presente.

Ajuste de Niveles de Grabación

Ajustar los niveles de grabación correctamente es fundamental para lograr una buena grabación. Cuando una señal es demasiado fuerte, la distorsión y saturación se produce y crea un registro inutilizable. Sin embargo, una señal que es demasiado baja puede sonar como leve o no ser audible del todo y también puede ser inutilizable.

Con el fin de obtener las mejores grabaciones, debe aplicar la máxima señal posible que el HDR7 puede aceptar sin sobrecargar (0 dB). Cuando una señal se vuelve demasiado fuerte para la unidad, el indicador de señal estéreo-mono (que se muestra en el modo de grabación) aparece Rojo (más de 0 dB).

Para encontrar el nivel máximo posible de grabación siga estos pasos:

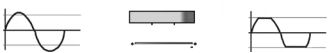
1) Elevar el nivel hasta donde empiece la sobrecarga / distorsión / clip (aparece en rojo).
2) A partir de ahí incremente ligeramente el nivel con el Jog Wheel hasta que no sobrecargue.

**Nota: girando la rueda hacia la derecha aumenta la señal y hacia la izquierda baja el nivel de la señal.*

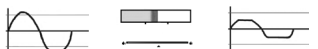
fig. 1.8

El interruptor de ganancia de entrada (4) también se utiliza para obtener un máximo nivel de señal. El interruptor de cambios del nivel general de una señal de entrada entre los 3 niveles de relleno: -20 [dB -], 0 dB [o] y 10 dB [+]. Si una señal es demasiado baja, trate de

aumentar, pasando de [-] a [o] o [o] a [+]. Si una señal es demasiado alta, trate de aminorar, pasando de [+] a [o] o [o] a [-].



Solución- Dar marcha atrás levemente el Nivel de Grabación con el Jog wheel para que el medidor no aparezca en rojo.



Solución- Aumente con el Jog wheel el nivel de grabación al máximo y aumente al máximo la ganancia de entrada hasta que apenas surjan picos y no aparezca en rojo.

Solución- Gire con el Jog wheel el Nivel de Grabación al máximo y disminuya la entrada de ganancia hasta que la señal apenas de picos y la pueda aminorar.

**Nota: Si sus grabaciones no están almacenadas correctamente, puede que tenga que subir o bajar la señal que viene de la fuente directamente.*

Grabar un Archivo

Una vez que su formato de velocidad de bits, los niveles y ajustes estéreo / mono se han hecho, usted está listo para grabar. En el modo de archivo, simplemente pulse el botón RECORD para iniciar la grabación. Una luz parpadea debajo del botón de grabación para indicar que la unidad está grabando.

Para detener una grabación, pulse el botón RECORD.

Para continuar la grabación, pulse el botón RECORD una vez más.

Para detener la grabación y volver al menú anterior, pulse el botón STOP / BACK (* Nota: todas las grabaciones de almacenan en la carpeta llamada RECORDS en el menú iKEY. Cuando la grabación es superior a los 2 GB de tamaño, seguirá grabando por separado como un archivo separado).

Transferir Archivos Entre el HDR7 y su Ordenador

Los archivos grabados con su tarjeta SD pueden ser transferidos con facilidad entre su HDR7 y su ordenador usando el dable USB incluido.

Primero, asegúrese que su unidad tiene baterías.

Conecte el final pequeño del cable USB a la ranura USB PARA PC (7) de la unidad y conecte el otro extremo al puerto USB en la parte trasera de su ordenador.
**Nota: Para mejor resultado, conecte el cable USB en la parte posterior de su ordenador, no use un conector.*

Una vez el cable está conectado a la unidad y al ordenador, encienda el HDR7. Espere que la tarjeta sea reconocida por su ordenador:

Mac: Cuando un icono aparece en su ordenador, haga clic en él para ver el contenido de la carpeta.

PC: Haga clic en el dispositivo USB que aparece en la carpeta Mi PC.

Para copiar archivos desde la unidad, seleccione los archivos deseados y arrástrelos al escritorio o a una carpeta específica en el disco duro.

Los archivos asociados con la última sesión grabada se almacenarán como una lista de reproducción titulada lastrec.m3u. Se pueden abrir en el ordenador simplemente haciendo clic en el icono de la lista de reproducción o transfiriéndolos arrastrando el icono de la lista de reproducción al ordenador.

Para copiar los archivos de audio desde el ordenador al iKEY HDR7, seleccione los archivos a copiar y arrástrelos al icono que aparece cuando la unidad es conectada.

Extracción Segura del Dispositivo

Mac: Seleccione el icono del iKEY HDR7. Arrástrelo dentro de la papelera.

Windows: Haga clic en el icono 'quitar hardware con seguridad' en la barra de tareas. Elija el iKEY HDR7 como el dispositivo a quitar.

Características Extras

(NIVEL DE SALIDA) Use el NIVEL DE SALIDA (15) junto con los controles de su instrumento para ajustar el nivel de los auriculares.

(GANANCIA DE MICRO) La GANACIA DE MICRO (16) se usa para subir o bajar la señal entrante conmutando entre los ajustes BAJO y ALTO.

(Montaje en STAND) El Montaje en Stand (19) es donde usted conecta la unidad a un stand (Stand incluido).

(MODO ESPERA) Para situar la unidad en modo espera, pulse y mantenga los botones de LOOP y ENTER. Para desactivar el modo espera, pulse y mantenga los botones de LOOP y ENTER.

Actualizaciones del Software

En nuestros productos siempre hacemos mejoras para incrementar el uso y funcionalidad. Regularmente, salen actualizaciones para nuestras unidades de iKEY-AUDIO Asegúrese de comprobar el sito Web (http://www.ikey-audio.com) regularmente para actualizaciones.

Para encontrar qué versión del software tiene en su unidad, conéctela y cuando se enciende aparece un número en la parte de arriba de la pantalla LCD (6). Este número se refiere a la versión del software. Si en la página Web hay un software actualizado el cual su número es más alto del de su unidad, significa que el software de la página Web es más actual y debe ser descargado en su unidad.

**Nota: Asegúrese de descargar el software específico para su unidad.*

Hay instrucciones detalladas de como actualizar el software de sus unidades en la página Web de iKEY-AUDIO, de todas formas aquí tiene una guía rápida:

1) Asegúrese que la actualización de software localizada online es la versión más reciente y no la actual que utiliza su unidad.
2) Descomprimir y descargar la versión más reciente del software en el directorio raíz de su tarjeta SD.
3) Cárguelo en su unidad asegurándose primero que está apagada y luego conéctela.
4) El software se actualizará automáticamente.

**Nota: Es muy importante de que se asegure que sus pilas están cargadas al máximo cuando actualice el software de las unidades porque una*

actualización puede durar varios minutos y si sus pilas se apagan en medio de la actualización, su unidad puede quedar dañada.

Especificaciones

General:

Compatibilidad USB ..... USB 1.0, 1.1, 2.0
Fuente de Alimentación.....1000mA DC 5V
4 Pilas AA (Alcalinas, NI-MH)
Tiempo de Grabación…….....5 horas*
Display..... Pantalla color LCD
Dimensiones.....158x73x37mm (6.2x2.9x1.5 in)
Peso…..... 0.3 kg (.55 lbs)

**Nota: varia según el tipo de dispositivo de almacenamiento y las pilas usadas*

Audio:

Canales…….....2 (estéreo)

Medios de Grabación..... SD (64 MB-2GB)
SDHC (4 GB-32GB)
Cualquier soporte FAT-USB
Velocidad de Muestreo:..... más de 96 kHz
Profundidad de Bit:..... más de 24-bit
Rango Dinámico: ..... 120 dB
THD+N:..... -91 dB
Frecuencia de Respuesta..... 20Hz – 20KHz
Impedancia de Entrada:……..... Línea: 10K Ω
Micrófono: 1K Ω
Niveles de Entrada Nominal:.....
Ganancia Baja: 1V RMS (0 dBV)
Ganancia Media: 5V RMS (-6 dBV)
Ganancia Alta: .13V RMS (-17 dBV)
Niveles Máximos de Entrada:.....
Ganancia Baja: 2.5V RMS (+8 dBV)
Ganancia Media: .68V RMS (-3 dBV)
Ganancia Alta: .25V RMS (-12 dBV)

Impedancia de Salida:……..... 30 Ω
Salida Máxima:…….....
Línea (10K Ω): 0.7V RMS (-3 dBV)
Micro (32 Ω): 0.35V RMS (-9 dBV)
Formato de Grabación:.. MP3: 128, 256, 320 Kbps;
AAC: 128, 256, 320 Kbps;
WAV & AIFF: Frecuencia de muestreo 44.1,
48.0, 88.2, 96.0 kHz/Bit Depth 16, 24-bit

iKEY-AUDIO
www.iKEY-AUDIO.com

Por favor registre su garantía online en www.ikey-audio.com.

Contents | Contenidos | **Sommaire** | Inhaltsverzeichnis

Warning | Advertencia | Avertissement | Warnungen 4
Introduction | Introducción | Introduction | Einleitung 46
Diagrams | Diagramas | Diagrammes | Darstellungen 8
Connections and System Control | Conexiones y Control de sistema
Connexions & Utilisation | Anschlüsse und Systemeinstellungen ... 49
Specifications | Especificaciones
Caractéristiques techniques | Technische Daten 66
Support | Servicio al cliente | Assistance | Support Kontakt 86
Product Registration | Registro de Producto
Enregistrement du produit | Produktregistrierung 87

Introduction

Félicitations pour votre achat de l'ENREGISTREUR/LECTEUR NUMERIQUE iKEY AUDIO HDR7! Cet appareil, destiné à l'enregistrement & à la lecture, bénéficie des progrès les plus récents en matière de technologies & bénéficie d'une garantie d'un an*. Il possède une entrée LIGNE & une entrée MICROPHONE, associées à un couple de microphones à condensateur XY. De ombreuses options d'enregistrement le destinent tout particulièrement aux évènements live, discours, réunion, conférence & instrument. Cette nouvelle génération d'enregistreur bénéficie des toutes dernières avancées technologiques. Le produit est couvert par une garantie durant 1 an*. Avant toute utilisation, nous vous recommandons de prendre connaissance des instructions qui suivent.

Déballage

Votre appareil iKEY AUDIO DR7 a bénéficié de nombreux tests avant de vous être expédié. Lorsque vous déballerez celui-ci, prenez soin d'en vérifier l'état et de reporter – si nécessaire – toutes les remarques utiles à votre revendeur. Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine si l'appareil devait nous être retourné.

Eléments livrés avec l'appareil

(1) Cordon USB connecter l'HDR7 à un PC
(1) Mode d'emploi
(1) Carte mémoire SD
(1) Alimentation externe AC/DC
(1) Pied support (Tripod)
(1) Bonnette anti-vent
(1) Pochette de transport
(4) Piles AA (LR6)

Caractéristiques

- Ecran couleur LCD
- Couple de micros X- Y pour prise de son live
- Enregistrement à partir de toute source ligne MONO & STEREO
- Enregistre aux formats MP3 & AAC (Jusqu'à 320 kbps), WAV (BWF) & AIFF (24-bits/96KHz)
- Effets & traitements intégrés: Limiteur, Compresseur, Normalize, Correcteur Automatique de Gain (ACG)
- Accordeur électronique pour guitare (2 niveaux: débutant & confirmé)
- Options d'enregistrement: Pré-enregistrement, Marker, Noise

Gate
- Enregistre directement sur carte mémoire SD card livré avec l'appareil (Compatible SDHC)
- Enregistre directement sur tout périphérique de stockage USB (Clé – Disque dur…)
- Sortie casque/ligne stéréo sur Mini-Jack 3.5mm avec réglage de volume
- Entrée ligne stéréo sur Mini-Jack 3.5mm
- Entrée microphone stéréo sur Mini-Jack 3.5mm
- Entrée avec gain réglable (-20 dB - 0 dB & +10 dB)
- Niveau d'enregistrement réglable avec VU mètre
- Possibilité de lire un passage en boucle (Loop Section)
- Edition & Gestion des fichiers enregistrés
- Transfert aisé vers tout ordinateur via le cordon USB livré avec l'appareil
- Possibilité d'installer l'appareil sur un support type (Livré avec l'appareil)
- Appareil livré avec alimentation secteur par transformateur externe AC
- Appareil livré avec bonnette de protection (Windscreen)

Longue vie à vos oreilles!

Choisir un équipement audio de qualité tel que celui dont vous venez de faire l'acquisition, ne représente qu'une partie des réjouissances musicales à venir. Il est temps à présent de découvrir tout le plaisir que vous prendrez avec cet équipement. Les fabricants et les industriels du monde de l'électronique souhaitent que vous puissiez obtenir de votre matériel ce qu'il a de meilleur tout en l'utilisant à un niveau sonore modéré. Un niveau permettant au son de s'exprimer à la fois fortement et distinctement, sans distorsion et, surtout, sans fragiliser votre capacité d'écoute. Le son peut parfois s'avérer décevant. Avec l'habitude, le niveau d'écoute auquel vous vous sentez à l'aise vous conduira à monter le volume. C'est ainsi qu'un niveau sonore qui peut vous sembler " normal " est en réalité fort et fragilise vos oreilles. Préservez-vous de cette tendance en réglant votre matériel à un niveau raisonnable AVANT que vos oreilles ne s'habituent.

Commencez toujours avec un réglage de volume à faible niveau, puis augmentez celui-ci progressivement afin d'atteindre le niveau audio désiré. Veillez à ne pas atteindre un niveau de distorsion qui serait préjudiciable à la qualité audio, au fonctionnement correct de l'amplificateur, ainsi qu'à vos capacités d'écoute. Prendre le temps d'effectuer cette

opération dès à présent, vous permettra d'éviter toute fragilisation ou bien même la perte de votre capital d'écoute. Après tout, nous souhaitons longue vie à vos oreilles !!!

Utilisé à bon escient, votre nouvel équipement audio vous offrira toute une vie de plaisir. Parce que les lésions auditives ne sont détectées que lorsqu'il est déjà trop tard, le Fabricant et l'association de consommateurs de l'industrie de l'électronique vous recommandent d'éviter toute exposition prolongée à un niveau sonore inadapté:

30 Bibliothèque calme, murmures…
40 Salle à vivre, réfrigérateur, chambre à coucher éloignée de la rue
50 Trafic routier léger, conversation normale, bureau calme
60 Système de climatisation situé à 6-7 mètres, machine à coudre
70 Aspirateur, sèche-cheveux, restaurant bruyant
80 Trafic routier dense, centre de tri des ordures, réveil matin à 60 cm

Les bruits suivants peuvent être dangereux lors de toute exposition prolongée

90 Métro, moto, camion, tondeuse à gazon
100 Camion poubelles, tronçonneuse, marteau piqueur
120 Concert de rock devant les enceintes, coup de tonnerre
140 Coup de pistolet, avion Jet
180 Fusée au décollage

Nous remercions la Fondation de Recherche contre la Surdité pour ces informations.

Vue d'ensemble & fonctions/contrôles détaillés du HDR7

(1) Emplacement pour piles/batteries
(2) Mise sous tension (ON-OFF)
(3) Embase pour alimentation externe AC/DC (Livrée avec l'appareil)
(4) Réglage [- o +] du gain (INPUT GAIN)
(5) Boucle (Loop)

(6) Ecran couleur LCD
(7) Touche STOP/BACK (RETOUR) - PLAY (LECTURE)/PAUSE
(8) RECORD (ENREGISTREMENT)/RECHERCHE (SEARCH)
(9) MENU
(10) Entrée (ENTER)
(11) Entrée ligne stéréo RCA
(12) Sortie casque/ligne Jack 6.35mm
(13) Couple micros X-Y
(14) Entrée MICROPHONE
(15) Niveau de sortie (-+)
(16) Gain micro (LOW/HIGH)
(17) Temps (TIME)
(18) USB vers PC
(19) Embase pour support/trépied à visser
(20) Cordon USB pour transfert de données vers PC (Livré / Non représenté)

Fonctions HDR7

Le HDR7 d'iKEY AUDIO permet d'enregistrer, de lire et d'écouter les fichiers audio. Il possède un couple de micros de qualité studio, une entrée micro, ainsi qu'une entrée lignée stéréo & une sortie casque faisant office de sortie ligne. De nombreuses possibilités d'enregistrement vous sont ainsi proposées. Les enregistrements effectués peuvent facilement être lus ou transférés du HDR7 vers votre ordinateur.

Démarrage

Avant de démarrer votre HDR7, vérifiez que l'alimentation soit correctement branchée & la carte SD (Compatible SDHC) installée convenablement.

Alimentation

Le HDR7 fonctionne de façon autonome avec 4 piles/batteries ou sur secteur via l'alimentation externe (Fournie avec l'appareil).

A. Installez les 4 piles LR6/AA livrées avec l'appareil dans le compartiment prévu à cet effet. Au préalable, enlevez le couvercle (1) situé en dessous de l'appareil.

fig. 1.1

**Note: Vous trouverez sur l'écran LCD (6) – en haut à droite – la durée restante lorsque l'appareil est utilisé sur batteries/piles.*

B. Connectez l'alimentation externe (Livré avec l'appareil) à l'embase située sur le côté gauche de l'appareil DC input (3) & branchez le transformateur externe sur une prise électrique.

fig. 1.2

**Note: l'appareil peut fonctionner en continu. Il peut alors devenir chaud mais cela n'altère en rien son fonctionnement & sa fiabilité.*

Insertion de la Carte SD

Le HDR7 est livré avec une carte SD de 1Go permettant le stockage des enregistrements. Avant d'allumer le HDR7, vérifiez que celle-ci a correctement été insérée dans le slot (18) situé à la base de l'appareil. Pour connecter la SD carte, veuillez l'insérer à fond jusqu'à entendre le clic.

fig. 1.3

NOTE : NE JAMAIS FORCER LORSQUE VOUS INSEREZ LA CARTE SD.

Pour enlever la carte, appuyez dessus afin de la débloquer (Vous entendrez de nouveau un clic). Puis celle-ci va s'éjecter partiellement et il vous suffira de la retirer en tirant dessus.

Utilisation avec un Périphérique de Stockage USB

Vous trouverez sur le côté droit de l'appareil un port USB (18) permettant le branchement des périphériques de stockage USB tels que clé & disque dur. Le HDR7 peut lire les fichiers stockés sur ces mêmes périphériques.

fig. 1.4

Le HDR7 ne peut accéder qu'à un seul périphérique de stockage simultanément. La priorité est donnée au port USB et non au lecteur de carte SD. Cela signifie que lorsqu'un périphérique de stockage USB est connecté, seuls les fichiers présents sur ce dernier seront visibles & lisibles. Les enregistrements seront aussi stockés sur ce périphérique de stockage USB.

Lorsqu'il n'y a aucun périphérique de stockage connecté, le HDR7 utilisera par défaut le lecteur de carte SD pour la lecture et l'enregistrement.

Mise de l'Appareil sous Tension

Maintenant que la carte SD & l'alimentation sont connectées, allumez l'appareil en mettant le commutateur POWER (2) en position ON.

HDR7 & Menus de Navigation

L'appareil étant allumé, un menu apparaît avec une liste de fichiers (Files) & de dossiers (Fold-

ers) présents sur le périphérique de stockage. Utilisez la molette RECORD LEVEL/SEARCH (8) afin de naviguer dans ces fichiers & dossiers.
**Note : lorsque vous utiliserez une nouvelle carte notez qu'aucun fichier ne sera visible car aucun fichier/dossier n'y aura été préalablement stocké.*

En tournant la molette dans le sens des aiguilles d'une montre vous descendez dans l'arborescence de classement. Dans le sens inverse, vous remontez dans l'arborescence. Pressez la touche PLAY/PAUSE (7) lorsqu'un dossier est surligné pour afficher son contenu. Tous les enregistrements sont stockés dans le dossier RECORDS (ENREGISTREMENTS) dans le menu iKEY. Pressez la touche STOP/BACK (7) pour retourner au dossier précédent.

Menu Principal

Appuyez sur la touche MENU (9) afin d'accéder au menu principal et aux principaux réglages de l'appareil. Utilisez la molette afin de sélectionner la fonction souhaitée & appuyez sur la touche ENTER (10) afin de visualiser le contenu et d'en changer les valeurs si vous le souhaitez. Appuyez de nouveau sur la touche MENU afin de revenir à l'écran précédent.

Fonctions & Réglages

Les fonctions qui suivent sont accessibles à partir du MAIN MENU (Menu Principal) & sont modifiables individuellement.

**Note: 2 fonctions supplémentaires apparaissent lorsque l'appareil est utilisé sans l'alimentation externe: Backlight (Rétro-éclairage) & Bat. Type (Type de Batteries/Piles)*

CONTRASTE- Permet de régler la luminosité de l'écran. Ce réglage s'effectue de 0 à 100 (De sombre à lumineux). Utilisez la molette afin de régler la luminosité (Contraste).

DATE- Réglez la date du HDR7 & le type de fichier à enregistrer. La date s'affiche de la façon suivante: day (Jour) - month (Mois) - year (Année). Utilisez la molette pour valider la bonne valeur. Puis appuyez sur la touche PLAY/PAUSE pour accéder au champ suivant. Appuyez sur la touche STOP/BACK pour revenir au champ précédant.

HEURE (Temps)- Permet le réglage de la fonction heure. Pour effectuer le réglage de l'heure (Affichée en: hrs (Heures) - mns (Minutes) & A.M/P.M. (Matin/Après-Midi)), utilisez la molette

pour valider la bonne valeur. Puis appuyez sur la touche PLAY/PAUSE pour accéder au champ suivant, Appuyez sur la touche STOP/BACK pour revenir au champ précédant.

MODES TUNER (Accordeur Guitare)- Le Tuner permet d'accorder correctement une guitare branchée sur le HDR7. Lorsque cette fonction a été sélectionnée, 2 options apparaissent: Guitare & Chromatic (Auto). L'option Guitare est recommandée pour les utilisateurs novices. L'option Chromatic est dédiée aux guitaristes confirmés.

Chaque interface est basée sur un écran de 6 cordes de guitare avec des notes (Basses vers aigues) E-A-D-G-B-E. Lorsque vous jouez une corde, le tuner analysera si la tonalité est flat (Low/Basse), sharp (Aigue) ou pitch. Après avoir joué une corde sur votre guitare, l'écran LCD (6) affichera le signal en vert si cette corde est correctement accordée. L'affichera sera rouge si trop aigu & jaune si trop basse. Accordez ainsi successivement les autres cordes.

Dans l'interface pour novice, il y a un écran individuel pour chaque corde. Celui-ci démarre à la partie la plus basse de la corde E & va jusqu'à la partie la plus aigue de la corde E. Dans ce mode, les cordes peuvent uniquement être accordées suivant ce procédé (Une corde par écran). Lorsque la corde est accordée, pressez la touche Format/Stéréo-Mono pour accéder à la corde suivante.

Après avoir navigué dans les 6 écrans de corde, vous accéderez au mode Chromatic (Auto) dédié aux joueurs plus expérimentés. Ce procédé est identique au précédent à l'exception du fait que l'ensemble des cordes apparaissent dans un seul & même écran.

RESTAURATION PAR DÉFAUT- Permet de réactiver les réglages par défaut du Menu Principal.

MOVE- Permet de transférer un fichier d'un dossier vers un autre. Pour transférer un fichier particulier, assurez-vous qu'il soit en surbrillance, pressez la touche Menu, sélectionnez Move, naviguez jusqu'au dossier de destination, appuyez une nouvelle fois sur la touche Menu & collez-y le fichier. Celui-ci apparaîtra dorénavant dans le dossier.

COPIE- Utilisez cette fonction pour copier un fichier dans un autre dossier. Pour copier un fichier particulier, assurez-vous qu'il soit en surbrillance, pressez la touche Copy, naviguez jusqu'au dossier de destination, appuyez une nouvelle fois sur la touche Menu & collez-y le fichier. Celui-ci apparaîtra aussi - dorénavant - dans ce dossier.

DELETE (Supprimer)- Utilisez cette fonction pour effacer un fichier. Pour effacer un fichier particulier, assurez-vous qu'il soit en surbrillance, pressez la touche Delete, confirmez en appuyant sur la touche PLAY/PAUSE, puis appuyez sur la touche STOP/BACK pour annuler.

RENAME (Renommer)- Utilisez cette fonction pour renommer un fichier. Pour renommer un fichier particulier, assurez-vous qu'il soit en surbrillance, pressez la touche Menu & sélectionnez Rename. Le titre apparaîtra alors en mode File Rename (Renommer Fichier) & pourra être édité. Utilisez la molette afin de sélectionner chaque lettre lorsque celle-ci est en surbrillance. Pour accéder à la lettre suivante, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE. A l'inverse, pour revenir à la lettre précédente, appuyez sur la touche STOP/BACK.

ENREGISTRER EN TANT QUE + NORM- Cette fonctionnalité Normalise le fichier audio et l'enregistre. Normaliser est un outil permettant de régler le volume des fichiers audio à un niveau standard. Pour utiliser cette fonction, appuyez sur la touche Menu et sélectionnez Save As/Norm. Vous pouvez choisir de convertir le fichier en un format audio différent (c.-à-d. WAV -> AAC par exemple) ou de garder le même format, puis appuyez sur Enter. Si vous choisissez un format MP3 ou AAC, sur l'écran suivant, vous pouvez choisir un débit différent (Bit rate). Sur cet écran se trouve aussi l'option Normalize. Appuyez sur Enter pour sélectionner ON ou OFF.

**Note: Le processus de normalisation (Normalize) d'un fichier nécessite du temps & dépend de la durée de l'enregistrement audio. Merci de patienter jusqu'à la fin de la procédure.*

BACKLIGHT (Rétroéclairage)- (Cette fonction n'apparaît que lorsque que l'alimentation externe n'est pas connectée) L'appareil est équipé d'une fonction rétro-éclairage permettant

- outre une économie d'énergie - de couper l'alimentation de l'écran LCD après un certain temps de non utilisation. Différentes options sont disponibles: Off (L'écran LCD sera alors toujours éteint) - On (L'écran LCD sera alors toujours allumé) - 2s/5s/10s & 30s (Temps restant avant extinction de l'écran LCD). Pour rallumer le rétro-éclairage, il vous suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche ou de tourner la molette.

TYPE DE BATTERIES- (Cette fonction n'apparaît que lorsque que l'alimentation externe n'est pas connectée). Cette fonction permet de sélectionner le type de batteries utilisées avec l'appareil: Alkaline & NI-MH (Batteries au nickel).

Lire un dossier

Pour lire un dossier, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE lorsque celui-ci est surligné dans le menu dossier (File).
**Note: en cas d'insertion d'un nouveau périphérique de stockage, aucun dossier ne s'affichera étant donné l'absence de données sur ce dernier.*

Une nouvelle pression sur la touche PLAY/PAUSE mettra la lecture en mode pause. Utiliser la molette RECORD SEARCH/LEVEL afin d'effectuer une recherche rapide avant/arrière au sein du dossier.

Pour arrêter la lecture et revenir au menu fichier (File), appuyez sur la touche STOP/BACK (7).
**Note: lors de la lecture d'un fichier ou d'un enregistrement dont la durée dépasse 1 heure, l'indicateur de temps passera automatiquement du mode m:s (minutes:secondes) au mode h:s (heures: minutes).*

Mode Lecture

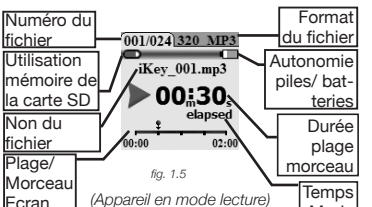


fig. 1.5

(Appareil en mode lecture)

L'écran couleur LCD (6) du HDR7 affiche les informations suivantes: fichiers, dossiers, enregis-

trements, mode lecture & mode enregistrement. L'appareil comprend une fonction rétro-éclairage permettant de couper l'alimentation de l'écran LCD après 30 secondes maximum. Pour rallumer le rétro-éclairage, il vous suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche ou de tourner la molette.

**Note: lorsque l'alimentation externe est connectée, la fonction rétro-éclairage fonctionnera en permanence & il n'y aura pas d'indicateur de charge des batteries.*

Menu Play (Lecture)

En Mode Play, un Menu permet l'affichage & le contrôle de différentes fonctions (Lecture - Affichage - Caractéristiques audio…). Pour accéder au Menu Play, appuyez sur la touche Menu en mode lecture (Play Mode). Les caractéristiques du menu sont listées ci-dessous.

**Note: Ces réglages peuvent être modifiés en appuyant sur la touche ENTER quand celui-ci est en surbrillance.*

VU METER- Le VU-mètre affiche le niveau de sortie de l'appareil en Mode Play & en Mode Record (Enregistrement). En Mode Play, le Vu-mètre peut être activé ou désactivé (Il suffit de changer le réglage dans le Menu Play). Les fichiers Stéréo affichent 2 voies (Barres) & les fichiers Mono affichent 1 voie (Barre).

MODE PLAYBACK (Lecture)- Les fichiers stockés peuvent être lus de différentes façons:

Play one- Lecture unique du fichier puis mise en mode pause.
Play all- Tous les fichiers sont lus une seule fois.
Repeat one- Le fichier est relu une fois.
Repeat all- Tous les fichiers sont relus.

AFFICHAGE TEMPS- L'affichage temps permet d'être informé sur la durée d'un fichier particulier. 2 options d'indication sont disponibles: REM (Remaining / Temps restant à lire) & ELA (Elapsed / Temps écoulé depuis le début de la lecture). Utilisez le Menu Play, puis sélectionnez le type d'affichage souhaité à partir du menu Time Mode.

FONCTION LOOP (Boucle)- En Mode Play, le HDR7 peut créer une boucle (Loop) à partir d'un morceau en cours de lecture. Durant la lecture d'un morceau, appuyez sur la touche LOOP (5)

afin de marquer le point départ de votre boucle (L'écran LCD affiche alors LOOP IN SET). Appuyez une nouvelle fois sur cette même touche afin de créer le point de sortie. L'appareil lira alors la boucle enregistrée (L'appareil affichera: LOOP OUT SET, LOOP ACTIVATED).

Pour stopper la boucle & revenir à la lecture normale, appuyez sur la touche LOOP une nouvelle fois (L'écran indiquera alors que la BOUCLE A ETE DESACTIVEE).

Pour enregistrer une nouvelle boucle, répétez la procédure.

**Note: La fonction boucle ne peut être utilisée qu'en Mode Play.*

Utilisation avec un Périphérique de Stockage USB

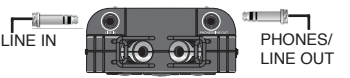


fig. 1.6

Entrée

LINE IN (11)- Entrée ligne sur Mini-Jack 3.5mm

MIC IN (14)- Entrée micro sur Mini-Jack 3.5mm **Note: les signaux MICROPHONE & LIGNE ne peuvent être enregistrés simultanément. Si les 2 entrées sont utilisées simultanément, seul le signal LIGNE sera enregistré.*

Sortie

SORTIE CASQUE/LIGNE (7)- Vous pouvez connectez un casque ou des enceintes actives via la sortie casque sur Mini-Jack 3.5mm.

**Note: Les enregistrements effectués par le HDR7 sont nommés en fonction de leur format audio & numérotés suivant l'ordre d'enregistrement. Par exemple: iKEY_001.MP3, iKEY_001.WAV, iKEY_002.MP3, iKEY_002.WAV.*

Utilisation des Microphones XY en Enregistrement

En complément des entrées Mini-Jack 3.5mm (Microphone & Ligne), l'appareil est équipé de deux microphones X-Y à condensateur. Cette implantation est particulièrement efficace lors de prise de son dans différents types d'environnements. Le HDR7 possède aussi plusieurs options d'enregistrement en fonction des besoins. (**Note- Pour plus de détails,*

veuillez consulter Options de Voie/Canal dans le Menu Enregistrement).

Options d'Enregistrement

En complément des entrées MICROPHONE/LIGNE & des microphones XY intégrés, l'appareil HDR7 possède plusieurs fonctions proposant de multiples options d'enregistrement. Pour accéder à ces dernières, assurez-vous que l'appareil est bien en mode Enregistrement *Note- Pour commuter l'appareil en mode Enregistrement, appuyez sur la touche RECORD (7)). Avec l'appareil en mode Enregistrement, appuyez sur la touche MENU (9) afin d'accéder au Menu Enregistrement (Record Menu). L'ensemble des options y sont présentes. Utilisez la molette afin de naviguer parmi elles & appuyez sur la touche ENTER (10) pour accéder au réglage & modifier ce dernier si vous le souhaitez. Vous trouverez ci-après la liste des options/fonctions disponibles dans le menu Enregistrement.

FORMAT- Sélectionnez le format d'enregistrement que vous souhaitez utiliser. Le HDR7 peut enregistrer les fiches sous différents formats audio: WAV, MP3, AAC & AIFF (*Note- Lorsque l'enregistrement a démarré, vous ne pouvez plus modifier le format audio préalablement sélectionné). Ces formats sont basés sur différentes caractéristiques telles que: qualité - compression - compatibilité…). Ci-après une description rapide de chaque format.

WAV- Format Audio Waveform
MP3- MPEG-1 Audio Layer 3
AAC- Advanced Audio Coding
AIFF- Audio Interchange File Format

TAUX d'ECHANTILLONNAGE (Samp. rate)- Le taux d'échantillonnage consiste en un nombre d'échantillons audio prélevés par seconde sur un signal. Plus ce taux est élevé, plus la qualité sera - elle aussi - élevée. Le HDR7 vous propose - en fonction de vos besoins - plusieurs taux d'échantillonnage:

WAV & AIFF - 44.1 kHz / 48.0kHz / 88.2 kHz / 96.0 kHz

**Astuce Enregistrement: Le taux d'échantillonnage affecte le taux auquel l'enregistreur échantillonne le signal audio. Plus le taux d'échantillonnage augmente, plus la longueur de la forme d'onde augmentera elle aussi (Optimisant ainsi la qualité audio, l'intelligibilité, la précision & les possibilités*

d'édition).

PROFONDEUR DE BITS - Bits de profondeur se réfère au nombre de bits de sons utilisés dans un échantillon sonore particulier. Comme c'est le cas avec un taux d'échantillonnage, une profondeur supérieure de bits représente une qualité supérieure, cependant plus de mémoire de traitement est alors nécessaire. Les valeurs suivantes de profondeur de bits sont disponibles pour les formats de fichier correspondants.

WAV & AIFF 16 bits, 24 bits

**Enregistrement Astuce: L'importance de la profondeur de bits dans l'enregistrement audio est qu'il détermine le maximum de l'échelle possible dynamique du signal, ou la différence entre les sons les plus forts possible et le moins de bruit possible.*

BITRATE- Représente le nombre de bits traités par seconde en cours de traitement. Avec l'augmentation de débit, il en va de la qualité. Les valeurs de débit suivantes sont disponibles pour les formats de fichier correspondants.

MP3 & AAC 64 kbps, 96 kbps, 128 kbps, 160 kbps, 192 kbps, 224 kbps, 256 kbps, 320 kbps

VOIES/CANAUX- Les enregistrements réalisés avec le HDR7 peuvent avoir une variété de réglages en fonction des contextes d'utilisation. Les options disponibles sont les suivantes:

Stéréo- Les canaux Gauche (L) & Droit (R) transportent deux signaux distincts. Cette option crée un enregistrement d'images stéréo, chaque canal dispose d'une sortie différente basée sur ce que le microphone a notamment enregistré.

Mono Gauche (L) / Droit (R) SUM- Un enregistrement mono est identique à gauche et à droite. A la lecture, les sorties Gauche (L) & Droite (R) reproduisent donc strictement le même signal.

Mono Gauche (L)- Seul le signal porté par le microphone gauche est utilisé.

Mono Droit (R)- Seul le signal porté par le microphone droit est utilisé.

AUTO-TRACK- Pour activer la fonction Auto-track, réglez-la sur On. En présence d'un silence prolongé, l'appareil créera un nouveau fichier qui démarrera au premier échantillon-

nage audio détecté.

AUTO-REC- Pour activer la fonction Auto-rec, réglez-la sur On. La fonction Auto-rec démarrage automatiquement un enregistrement en présence d'un signal audio tout en ne gaspillant pas la capacité d'enregistrement (Mémoire).

FILE PREFIX- La fonction de préfixe de fichier est utilisée pour ajouter une chaîne de caractères personnalisées définies dans un fichier rubrique. Utilisez la molette pour sélectionner une lettre particulière, et appuyez sur la touche PLAY/PAUSE pour passer à la position de la lettre suivante.

PRE-RECORD- La fonction de pré-enregistrement permet un délai supplémentaire pour être inclus avant un enregistrement. Cette fonction peut être activée (On) & désactivée (Off). Une fois activée, la fonction de pré-enregistrement ajoute 5 secondes de silence au début d'un enregistrement.

MARK TIME- Lorsque cette fonction est activée, un marqueur est ajouté à un enregistrement en cours à chaque fois qu'un cycle de temps de présérie se termine. Pour insérer manuellement un marqueur, veuillez appuyer sur la touche PLAY durant l'enregistrement. Tous les marqueurs sont sauvegardés dans un fichier .txt partageant le même nom que celui du fichier audio concerné.

**Note: La fonction de minuterie Mark est incrémentée par cycle de 15 secondes.*

FILE TIMER- La fonction de minuterie du fichier permet de commencer automatiquement un nouvel enregistrement avec un intervalle de temps prédéfini. Un nouveau fichier est lancé à chaque fois qu'un cycle se termine.
**Note: La fonction de minuterie Mark est incrémentée par cycle de 15 secondes minimum.*

REGIONS- Régions fait référence à la méthode utilisée par l'appareil HDR7 afin d'enregistrer les marqueurs et informations inhérentes aux pistes audio et utilisés ultérieurement avec un logiciel audio. Il existe deux types de régions qui peuvent être sélectionnés pour l'utilisation, SONY et CUE. SONY doit être utilisé sur le matériel et les logiciels SONY pour leur format propriétaire, et CUE, le format le plus répandu pour une utilisation avec la plupart des maté-

riels et logiciels présents sur le marché. Ceci détermine le type d'information stocké dans le fichier texte.

BOOST 24dB- La fonction permet d'augmenter de 24dB le niveau audio de l'enregistrement.

ALIMENTATION FANTÔME (Ph. Power)- L'alimentation fantôme est indispensable lors de l'utilisation de certains microphones tels que les modèles à condensateur (3V max.).

EFFETS DYNAMIQUES- L'appareil HDR7 est équipé de plusieurs fonctions de traitement audio. Ces fonctions affectent le signal audio de différente façon.

AGC (Vocal)- (Correcteur Automatique de Gain) Optimisation des fréquences vocales grâce à un compresseur dans les fréquences moyennes.

Compresseur- Compression du signal afin de rendre audible l'ensemble de la bande passante mais avec une dynamique atténuée.

Limiteur- Permet de limiter le niveau audio d'un fichier lors de sa lecture.

**Astuce Enregistrement: Vous ne pourrez pas enlever les effets ajoutés lors de l'enregistrement plus tard. Ces traitements peuvent être recommandés pour améliorer le signal et éviter des problèmes de distorsions. Toutefois, ces effets de traitement audio peuvent aussi être ajoutés ultérieurement - via un logiciel audio approprié - après l'enregistrement vous permettant d'enregistrer un son neutre & original.*

TIME MODE- L'appareil HDR7 possède 2 types d'affichage du temps, nommés temps Ecoulé (Elapsed) & temps Restant (Remaining).

NOISE GATE- Cette fonction est utilisée afin de s'assurer qu'aucun son important & indésirable ne vienne perturber la qualité de l'enregistrement. Pour activer cette fonction, veuillez l'activer dans paramètres.

**Note: ces paramètres ne peuvent plus être modifiés une fois que l'enregistrement a démarré.*

Mode Enregistrement

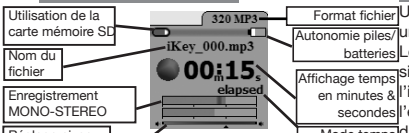


fig. 1.7

(Ecran de l'appareil en mode enregistrement)

Si l'enregistrement en mode stéréo (Tel qu'illustré) est activé, 2 barres de niveau audio seront visibles dans la partie STEREO-MONO Signal gauge section. Si le mode mono est activé, 1 seule barre sera visible.

Réglages du Niveau d'Enregistrement

Un réglage correct est primordial afin d'obtenir un enregistrement de qualité optimale. Lorsqu'un signal est trop élevé, de la distorsion apparaîtra rendant le signal inaudible. A l'inverse en cas de signal trop faible, celui-ci - à l'écoute - sera aussi trop faible et donc inaudible.

Pour obtenir les meilleurs enregistrements de votre HDR7, vous devez optimiser le réglage du niveau du signal à enregistrer (En évitant qu'il soit trop fort ou trop faible). Lorsqu'un signal est trop fort, le vumètre STEREO – MONO deviendra rouge (Signal supérieur à 0dB). Il faut donc éviter d'arriver à ce niveau pour un enregistrement de qualité.

Pour ajuster le réglage du niveau d'enregistrement, veuillez suivre les étapes suivantes :

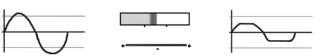
1) Augmentez le volume jusqu'à ce qu'apparaisse de la distorsion (Le VU-mètre devient rouge)
2) A partir de ce niveau diminuez légèrement à l'aide de la molette jusqu'à ce que le VU-mètre n'affiche plus un signal dans le rouge. (*Note: tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre augmente le signal. A l'inverse, il diminue.).

Le gain d'entrée (4) est aussi utilisé afin d'obtenir un signal audio le plus élevé possible. Le commutateur permet d'ajuster le signal maximum suivant 3 niveaux de sensibilité: –20 dB [-], 0 dB [o] & +10 dB [+]. Si

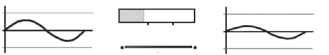
fig. 1.8

un signal audio est trop faible, augmentez ce dernier en commutant [-] sur [o] ou [o] sur [+]. A l'inverse, si un signal est trop fort, diminuez celui-ci en commutant [+] sur [o] ou [o] sur [-].

Solution: réduisez légèrement le niveau d'enregistrement à l'aide de la molette afin que le vu-mètre ne soit plus dans le rouge (Distorsion).



Solution - Augmentez le niveau d'enregistrement à l'aide de la molette à son maximum puis baissez la sensibilité du gain d'entrée afin que le vumètre n'atteigne les repères rouges que de façon strictement occasionnelle.



Solution: Augmentez le niveau d'enregistrement à l'aide de la molette à son maximum puis augmentez la sensibilité du gain d'entrée afin que le vumètre n'atteigne les repères rouges que de façon strictement occasionnelle.

**Note: Si votre enregistrement n'est pas stocké correctement, vous aurez peut être à régler directement - à la hausse ou à la baisse - le niveau audio de la source utilisée.*

Enregistrement d'un Fichier

Après avoir sélectionné le taux de compression (Bit rate format), le niveau d'enregistrement, réglage Mono ou Stéréo, vous pouvez démarrer l'enregistrement en appuyant sur la touche RECORD (Enregistrement). La LED située sous cette touche clignotera durant l'enregistrement.

Pour mettre l'enregistrement en mode PAUSE, pressez la touche RECORD une nouvelle fois.

Pour reprendre l'enregistrement, pressez une nouvelle fois la touche RECORD.

Pour stopper l'enregistrement & revenir au menu précédent, pressez la touche STOP/BACK.

*Note: Tous les enregistrements effectués sont stockés dans dossier nommé RECORS et présent dans le menu iKEY. Dès qu'un enreg-

istrement atteindra la taille de 2GB, un nouveau fichier sera automatiquement créé.).

Transférer des Fichiers du HDR7 vers votre Ordinateur

Les fichiers enregistrés sur la carte SD peuvent être facilement transférés sur tout ordinateur via le cordon USB livré avec le HDR7.

Tout d'abord, assurez-vous que l'appareil est bien en position OFF (Eteint).

Connectez l'extrémité du cordon USB au port USB TO PC (17) & reliez l'autre extrémité au port USB de votre ordinateur.

**Note: Pour de meilleurs résultats, connectez le cordon USB directement à l'un des ports USB de votre ordinateur sans utiliser de hub USB.*

Une fois le cordon correctement branché, allumez le HDR7. Attendez que le périphérique soit reconnu par votre ordinateur.

Mac/Apple: Lorsqu'une icône apparaît sur votre ordinateur (Bureau), cliquez dessus afin d'accéder au contenu.
PC: Cliquez sur le périphérique USB dans le dossier Mes Documents.

Pour copier les fichiers audio de l'ordinateur sur le HDR7, sélectionnez les fichiers à copier et faîtes les glisser sur l'icône qui apparaît lorsque l'appareil HDR7 est connecté.

Les fichiers en provenance de la dernière session d'enregistrement seront stockés dans une playlist nommée lastrec.m3u. Ces fichiers peuvent être ouverts à partir de l'ordinateur en cliquant simplement dessus l'icône, ou transférés en faisant glisser l'icône sur le bureau.

Pour copier les fichiers audio de l'ordinateur sur le HDR7, sélectionnez les fichiers à copier et faîtes les glisser sur l'icône qui apparaît lorsque le HDR7 est connecté.

Enlever en toute Sécurité un Périphérique USB

Mac: Sélectionnez l'icône iKEY HDR7 puis faîtes glisser & déposer dans la poubelle.
PC: Cliquez sur l'icône 'retirer un périphérique en toute sécurité' dans la barre d'outils en bas de l'écran. Sélectionnez

iKEY HDR7 comme périphérique à retirer/éjecter.

Fonctions Supplémentaires

(NIVEAU DE SORTIE) Utilisez le NIVEAU DE SORTIE (15) ainsi que les contrôles de votre instrument pour ajuster le niveau du casque.

(GAIN MICROPHONE) La fonction GAIN MICROPHONE (16) permet d'augmenter ou d'abaisser le gain d'un signal entrant en sélectionnant LOW (Bas) ou HIGH (haut).

(EMBASE POUR TRIPOD/PIED) Permet de fixer l'appareil sur un support type tripod. Visser ce dernier dans l'embase prévue à cet effet (19). (Support Tripod livré avec l'appareil).

(HOLD MODE) Pour activer le blocage de l'ensemble des touches/fonctions (HOLD), appuyez & maintenez enfoncées les touches LOOP & ENTER. Pour désactiver cette fonction, appuyez & maintenez enfoncées les touches LOOP & ENTER.

Mises à jour du logiciel (Software)

Des modifications & nouvelles fonctionnalités sont à prévoir dans le temps afin d'optimiser le fonctionnement et d'enrichir les possibilités de l'appareil. De façon occasionnelle des mises à jour pourront être disponibles pour l'ensemble des appareils de la gamme iKEY AUDIO Series. Rendez vous sur le site iKEY-AUDIO (http://www.ikey-audio.com) régulièrement afin d'être averti de la sortie des mises à jour.

Pour vérifier la version du logiciel installée sur votre appareil, mettez le sous tension. Dès que celui-ci s'allume, un chiffre apparaîtra en haut de l'écran LCD (6). Celui-ci indique la version du logiciel installé.

Si le site web affiche un programme avec un chiffre supérieur à celui de votre appareil, nous vous recommandons d'installer la mise à jour car elle est postérieure à la version de logiciel de votre appareil.
**Note: Soyez sûr de ne télécharger que la mise à jour concernant votre appareil.*

Les instructions détaillées sur la procédure de mise à jour par appareil sont présentes sur le site iKEY-AUDIO. Vous trouverez ci-après une procédure rapide de mise à jour.

**Note: Il est important que votre appareil soit constamment alimenté via l'alimentation externe AC lorsque vous procédez à la mise à jour. En effet, celle-ci peut prendre plusieurs minutes et votre appareil ne peut s'arrêter durant cette procédure au risque d'être irrémédiablement endommagé.*

1) Assurez vous que la version de la mise à jour disponible soit la plus récente possible et non celle déjà installée sur votre appareil.
2) Décompressez (Unzip) & téléchargez la dernière version du logiciel disponible sur la racine de votre carte SD (Root directory).
3) Chargez la mise à jour dans l'appareil en ayant pris le soin de l'éteindre avant de le rallumer.
4) La mise à jour du logiciel s'installera automatiquement.

Spécifications Techniques

Générales:

Compatibilité USB..... USB 1.0, 1.1, 2.0
Alimentation..... 5V DC 1000mA
4 batteries/piles AA LR6 1.5V (Alkaline, NI-MH)
Autonomie sur pile.....5 heures*
Ecran.....LCD couleur
Dimensions.....158x73x37mm (6.2x2.9x1.5 in)
Poids..... 0.3 kg (.55 lbs)

**Note: fonction du type de périphérique utilisé, ainsi que du type de batteries/piles*

Audio:

Voies (Canaux)……..... 2 (Stéréo)
Format Media Enregistrement..... SD (64 MB-2GB)
SDHC (4 GB-32GB)
Accepte tout périphérique USB formaté en FAT
Taux d'échantillonnage:..... jusqu'à 96 kHz
Résolution:.....jusqu'à 24 Bits
Gamme Dynamique: .....120 dB
Distorsion Harmonique Totale:..... -91 dB
Bande Passante:..... 20Hz – 20KHz
Impédance Entrée:……..... Ligne: 10K Ω
Microphone: 1K Ω
Niveau Nominal en Entrée:.....
Gain Faible (Low): 1V RMS (0 dBV)
Gain Intermédiaire (Mid): .5V RMS (-6 dBV)
Gain Elevé (High): .13V RMS (-17 dBV)
Niveau Maximum en Entrée:…..
Gain Faible (Low): 2.5V RMS (+8 dBV)
Gain Intermédiaire (Mid): .68V RMS (-3 dBV)
Gain Elevé (High): .25V RMS (-12 dBV)
Impédance de Sortie:……..... 30 Ω
Niveau de Sortie Maximum:.....
Ligne (10K Ω): 0.7V RMS (-3 dBV)
Casque (32 Ω): 0.35V RMS (-9 dBV)

Format Enregistrement:.. MP3 & AAC: 64-320 Kbps;
WAV & AIFF: Taux échantillonnage
44.1, 48.0, 88.2, 96.0 kHz/Résolution 16 & 24 bit

iKEY-AUDIO
www.iKEY-AUDIO.com

Veuillez enregistrer la garantie de votre appareil en ligne sur le site www.ikey-audio.com

Contents | Contenidos | Sommaire | **Inhaltsverzeichnis**

Warning | Advertencia | Avertissement | Warnungen 4

Introduction | Introducción | Introduction | Einleitung 69

Diagrams | Diagramas | Diagrammes | Darstellungen 8

Connections and System Control | Conexiones y Control de sistema
Connexions & Utilisation | Anschlüsse und Systemeinstellungen ... 72

Specifications | Especificaciones
Caractéristiques techniques | Technische Daten 59

Support | Servicio al cliente | Assistance | Support Kontakt 86

Product Registration | Registro de Producto
Enregistrement du produit | Produktregistrierung 87

Einleitung

Glückwunsch zum Erwerb eines iKEY-AUDIO HDR7 TRAGBAREN DIGITAL REKORDERS. Das Gerät verfügt über einen MIC und LINE Eingang sowie zwei eingebaute Kondensatormikrofone in X-Y Anordnung. Viele Einstellmöglichkeiten erlauben verschiedenartige Anwendungen, wie zum Beispiel Live-Auftritte, Vorlesungen, Meetings oder ein Instrument. Dieses Aufnahmegerät der neuen Generation basiert auf aktuellsten technischen Möglichkeiten und ist mit einer limitierten 1-Jahres-Garantie* ausgestattet. Wir empfehlen Ihnen, vor der Verwendung des Rekorders die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen.

Auspacken

Ihr iKey-Audio HDR7 wurde vor dem Einpacken und Versand sorgfältig geprüft und getestet. Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf äußerliche Beschädigung und melden Sie jegliche Beschädigungen während des Transportweges sofort an Ihren Zusteller. Bewahren Sie die Verpackung und das Verpackungsmaterial auf, falls das Produkt jemals zu Ihrem Fachhändler retourniert werden müsste.

Weiterer Verpackungsinhalt

(1) USB-Kabel für die Verbindung zum PC
(1) Bedienungsanleitung
(1) SD Speicherkarte
(1) Netzteil
(1) Tripod
(1) Windschutz
(1) Softtasche zum Transport
(4) AA-Batterien

Eigenschaften

-LCD-Farbdisplay
-Integrierte XY-Mikrofone für Aufnahmen im Außeneinsatz
-Aufnahme von jeder Line-Quelle(mono oder stereo)
-Aufnahme als MP3/AAC bis zu 320 kb/s oder ins WAV(BWF)/AIFF-Format bis 24 Bit / 96 kHz
-Integrierter Limiter, Kompressor, Normalizer, und Auto Gain Funktion
-Integrierter Gitarren-Tuner
-Aufnahmeoptionen wie Pre-Record, Marker oder Noise-Gate
-Aufnahme direkt auf die mitgelieferte SD-Karte (SDHC kompatibel)
-Aufnahme direkt auf einen USB-Flashspeicher (nicht im Lieferumfang)
- Kopfhörer/Line-Ausgang, 3,5 mm stereo Klinke

- Line-Eingang, 3,5 mm stereo Klinke
- Mic-Eingang, 3,5 mm stereo Klinke
- Wahlschalter für Line-Eingangsvorverstärkung (-20 dB, 0 dB und +10 dB)
- Regelbarer Aufnahmepegel und digitale Eingangs-Pegelanzeige
- Titelwiedergabe und Loop-Funktion
- Dateibearbeitungsoptionen
- Transfer der Aufnahmen zum Computer mit mitgeliefertem USB-Kabel
- Montage auf Tripod/Ständer (Ständer im Lieferumfang)
- Netzteil im Lieferumfang
- Wind/Pop-Schutz im Lieferumfang

Wir möchten, dass Sie ein ganzes Leben hören!

Die Wahl von exzellentem Audioequipment, so wie das Gerät, für das Sie sich entschieden haben, sind nur der Start Ihres musikalischen Vergnügens. Wenn Sie einige Dinge beachten, werden Sie noch mehr Spaß und Freude mit Ihrem Equipment haben. Dieser Hersteller und die Electronic Industries Association´s Consumer Electronics Group möchten, dass Sie alles aus Ihren Geräten herausholen, indem Sie es mit einem sicheren Pegel betreiben. Ein Pegel, bei dem Sie den Sound laut und klar hören, ohne lästige Störgeräusche und Verzerrungen und - am wichtigsten - ohne Ihr Gehör zu schädigen. Sound kann täuschen. Hören Sie über eine gewisse Zeit mit einem “ordentlichen Level”, führt das zu größeren Lautstärken, sodass etwas, was Sie als “normal” empfinden, schon zu laut sein und Ihr Gehör schädigen kann. Beugen Sie dem vor, indem Sie Ihr Equipment auf einen sicheren Lautstärkepegel einstellen, BEVOR Sie mit dem Hören beginnen.

So erreichen Sie einen sicheren Pegel: - Beginnen Sie klar und ohne Verzerrungen hören. Wenn Sie einen angenehmen Pegel gefunden haben: - Belassen Sie die Regler in der gefundenen Position Nehmen Sie sich eine Minute Zeit dafür, um Gehörschäden in der Zukunft zu verhindern, denn wir wollen, dass Sie Ihr ganzes Leben hören.

Wenn Sie Ihr Equipment mit Bedacht verwenden, werden Sie sich ein Leben lang daran erfreuen. Da Gehörschäden aus zu lauten Geräuschen entstehen, die leider oft erst erkannt werden, wenn es zu

spät ist, empfehlen dieser Hersteller und die Electronic Industries Association´s Consumer Electronics Group, sich keinesfalls länger lauten Geräuschen auszusetzen. Wir haben zu Ihrem Schutz eine Liste mit Lautstärkepegeln zusammengestellt:

30 Bibliothek, Flüstern
40 Wohnraum, Kühlschrank, Schlafzimmer
50 Leichter Verkehr, normales Gespräch, ruhiges Büro
60 Klimaanlage in 7 m Entfernung, Nähmaschine
70 Staubsauger, Haarfön, lautes Restaurant
80 Stadtverkehr, Müllhäcksler, Wecker in 60 cm Entfernung

DIE FOLGENDEN GERÄUSCHE KÖNNEN BEI LÄNGEREM KONTAKT GEFÄHRLICH SEIN

90 U-Bahn, Motorrad, LKW Verkehr, Rasenmäher
100 Müllauto, Kettensäge, Presslufthammer
120 Rockkonzert vor den Lautsprechern, Donnerschlag
140 Gewehrschuss, Düsenflugzeug
180 Raketenstart

Mit freundlicher Genehmigung der Deafness Research Foundation.

Übersicht der HDR7 Anschlüsse & Bedienelemente

(1) BATTERIEFACH
(2) POWER (ON-OFF)
(3) NETZTEILEINGANG
(4) INPUT GAIN (- o +)
(5) LOOP
(6) LCD BILDSCHIRM
(7) STOP/BACK, PLAY/PAUSE, RECORD
(8) AUFNAHMEPEGEL/ SUCHE
(9) MENU
(10) ENTER
(11) LINE EINGANG
(12) KOPFHÖRER/LINE AUSGANG
(13) X-Y MIKROFONE
(14) MIC EINGANG

(15) AUSGANGSPEGEL (- +)
(16) MIC GAIN (LOW - HIGH)
(17) USB PC-PORT
(18) USB SPEICHERMEDIENANSCHLUSS
(19) TRIPOD/STÄNDER
(20) SD KARTENSCHLITZ
(21) USB-PC DATEN-ÜBERTRAGUNGSKABEL (im Lieferumfang/ nicht abgebildet)

HDR7 Funktionen

Der iKey-Audio HDR7 ist ein portabler Rekorder, der das Aufnehmen, Abspielen und Anhören von Audio-Dateien erlaubt. Neben den zwei eingebauten Mikrofonen in Studioqualität verfügt das Gerät über einen Mic- und und Line-Eingang, sowie einen Kopfhörer-/Line-Ausgang für vielfältige Anwendungen. Nach der Aufnahme können sie die Dateien mit dem mitgelieferten USB-Kabel einfach auf Ihren Computer kopieren.

Vorbereitungen

Um den iKey-Audio HDR7 benutzen zu können stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung bereit ist und die SD-Karte (SDHC kompatibel) eingesetzt ist.

Stromversorgung

Der HDR7 funktioniert mit 4 AA-Batterien oder dem mitgelieferten Netzteil.

A. Setzen Sie die Batterien in das batteriefach auf der Rückseite des Gerätes ein. (*Achtung: Die Batteriespannungsanzeige oben rechts im Display zeigt Ihnen, wieviel Kapazität in den Batterien verbleibt)

fig. 1.1

B. Schließen Sie das Netzteilkabel am Netzteileingang (3) auf der linken Seite an und stecken Sie die andere Seite in Ihre Steckdose.

fig. 1.2

**Beachten: Das Gerät kann so permanent betrieben werden. Es kann warm werden, was allerdings keine Fehlfunktion ist.*

SD-Karte einsetzen

Im Lieferumfang des HDR7 ist eine SD-Karte zum Speichern der Aufnahmen enthalten. Setzen Sie die Karte in den Kartenschlitz (18) auf der Unterseite ein, bevor Sie das Gerät einschalten. Führen Sie die Karte soweit in das Gerät bis ein Klick das Einrasten der Karte bestätigt.

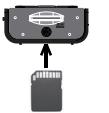


fig. 1.3

Achtung: WENDEN SIE BEIM EINSETZEN KEINE GEWALT AN.

Um die Karte zu entfernen drücken Sie sie leicht rein und lösen Sie den Druck wieder, um die Karte zu entnehmen.
**Achtung: Stecken Sie beim Betrieb mit Batterien nicht das netzteil in die Netzteilbuchse ohne das gerät vorher auszuschalten. Sie könnten damit die Aufnahme unterbrechen und das Material verlieren.*

Einen USB-Speicher verwenden

Am USB-Anschluss auf der rechten Seite (18) können Sie einen USB-Stick anschließen. Der HDR7 kann auf einen dort angeschlossenen USB-Speicher aufnehmen und von ihm wiedergeben.

fig. 1.4

Der HDR7 kann nur mit einem Speichermedium arbeiten, wobei der USB-Speicher vorzugsweise geladen wird. Sobald also ein USB-Speicher angeschlossen ist wird nur von diesem Speicher abgespielt oder auf ihn aufgenommen.

Wenn kein USB-Speicher angeschlossen ist verwendet der HDR7 zur Wiedergabe und Aufnahme die eingesetzte SD-Karte.

Einschalten des Gerätes

Nachdem SD-Karte und Netzteil angeschlossen sind können Sie das Gerät mit Betätigen der POWER-Taste (2) einschalten.

Navigation durch de HDR7

Nach dem Einschalten zeigt Ihnen das Menü die Ordner und Dateien auf Ihrem Speichermedium. Benutzen Sie das NAVIGATIONSRAD (11), um durch die Ordner und Titel zu suchen.

Mit Druck auf PLAY/PAUSE (13) öffnen Sie einen Ordner, um seinen Inhalt einzusehen. Aufnahmen werden im Ordner RECORDS im Oberverzeichnis IKEY abgelegt. Mit der Taste STOP/BACK (12) gelangen Sie in das übergeordnete Verzeichnis.

Hauptmenü

Drücken Sie MENU (9), um ins Hauptmenü zu gelangen, wo die wichtigsten Einstellungen vorgenommen werden können. Wählen Sie mit dem Derhrad den gwünschten Menüpunkt und wechseln Sie in den Bearbeitungsmodus mit Druck auf ENTER (10). Erneuter Druck auf MENU wechselt in der vorherigen Menüpunkt.

Eigenschaften und Einstellungen

Die folgenden Einstellungen können im Hauptmenü angepasst werden.

**Achtung: Die Einstellungen Backlight und Bat. Type erscheinen nur, wenn das Netzteil nicht angeschlossen ist.*

CONTRAST- Stellen Sie hier den Kontrast des Displays ein (0=gering, 100=hoch).

DATE- Stellen Sie hier das Datum für den HDR7 ein. Die Einstellung zeigt Tag, Monat und dann Jahr an. Mit dem Derhrad stellen Sie eine Einstellung ein, mit Play/Pause gelangen sie zur nächsten und mit Stop/Back wechseln zu der vorherigen.

DATE- Stellen Sie hier das Datum für den HDR7 ein. Die Einstellung zeigt Tag, Monat und dann Jahr an. Mit dem Derhrad stellen Sie eine Einstellung ein, mit Play/Pause gelangen sie zur nächsten und mit Stop/Back wechseln zu der vorherigen.

TUNER MODI- Der Tuner dient dazu, eine angeschlossene Gitarre zu stimmen. Es stehen zwei Optionen zur Wahl, der Einzeltuner oder der Automatische Tuner. Der automatische Tuner dient eher dem fortgeschrittenen Musiker.

Die Bildschirme basieren auf einer Standard 6-saitigen Gitarre mit den Noten E-A-D-G-B-E. Wenn eine Note gespielt wird prüft das Gerät ob der Ton zu tief, zu hoch oder genau richtig ist. Beim Spielen eines Tons zeigt das Display in grün an, wenn der Ton richtig liegt und rot, wenn er nachgestimmt werden muss. Nach dem Einstellen wechseln Sie zur nächsten Saite.

Im Anfänger-Modus gibt es eine zusätzliche Anzeige für die entsprechenden Noten die gespielt werden. In dem Modus kannn jeweils nur die Saite gestimmt werden die gerade aktuell ausgewählt ist. Wenn die Saite gestimmt ist wechseln Sie mit ENTER zur nächsten.

Nach der Navigation durch alle einzelnen Saiten erreichen Sie den Auto-Tuner für die fortgeschrittenen Musiker. Hier werden alle Noten auf einem Bildschirm gestimmt.

RESTORE TO DEFAULT- Setzen Sie die Einstellungen des Hauptmenüs auf die Werkseinstellungen zurück.

MOVE- Verschieben Sie hiermit Titel von einem Ordner in einen anderen. Wählen Sie im Datei-Menü einen Titel aus und drücken Sie MENU,

wählen Sie MOVE, suchen Sie dann das Ziel aus und drücken erneut MENU. Wählen Sie dann PASTE aus, um den Titel an dem gewünschten Ort einzufügen.

COPY- Diese Funktion arbeitet wie die MOVE-Funktion, jedoch erstellt Sie eine Kopie der Datei und fügt Sie am Zielort ein.

DELETE- Verwenden Sie, um eine Datei zu löschen. Wählen Sie im Dateimenü den entsprechenden Titel aus und drücken Sie MENU, wählen sie dann DELETE und bestätigen Sie mit Play/Pause. Mit Stop-Back brechen Sie den Vorgang ab.

RENAME- Um einen Titel neu zu benennen wählen diese Funktion. Wählen Sie im Dateimenü einen Titel an und drücken Sie dann MENU und wählen RENAME. Im folgenden Bildschirm können Sie nun die Buchstaben des Dateinamens bearbeiten. Ändern Sie mit dem Drehrad den aktuellen Buchstaben und wechseln Sie zum nächsten mit Play/Pause, zum vorherigen mit Stop/Back. Speichern Sie ab mit Druck auf ENTER.

SAVE AS + NORMALIZE- Diese Funktion normalisiert einen Titel auf einen Standard-Pegel und speichert ihn ab. Wählen Sie einen Titel, drücken Sie MENU, wählen Sie dann SAVE AS/NORM. Nun können Sie auch das gewünschte Dateiformat auswählen (z.B. WAV -> AAC) oder behalten Sie das original Dateiformat, dann drücken Sie ENTER. Haben Sie MP3 oder AAC gewählt folgt ein Bildschirm zur Wahl der Kompressionsrate. Auf dem Bildschirm ist auch die Normalisierungsfunktion an- und abschaltbar.

**Achtung: Der Normalisierungsvorgang dauert eine Weile, abhängig von der Länge des gewählten Titels. Üben Sie dies ein paar Mal.*

BACKLIGHT- (erscheint wenn das netzteil nicht verbunden ist)- Das Gerät hat eine Display-Hintergrundbeleuchtung. Im Batteriemodus wird sie aber zum Stromsparen automatisch abgeschaltet. Die Option im Menü dient dazu, die Zeit einzustellen, nach welcher die Beleuchtung sich abschaltet. Zur Verfügung steht OFF (immer aus), ON (immer an) und 2, 5, 10 oder 30 Sekunden nach welchen die Beleuchtung sich abschaltet. Wenn die Beleuchtung sich abschaltet aktivieren Sie sie erneut mit Betätigung irgendeiner Taste oder durch Derhen des Derhrades.

**Achtung: Wenn das Netzteil angeschlossen ist bleibt die Beleuchtung dauerhaft an und die Bat-*

terieanzeige erscheint nicht.

BAT. TYPE- (erscheint, wenn das netzteil nicht angeschlossen ist)- hier legen Sie fest, welche Art Batterien verwendet werden. Wählen Sie zwischen Alkali oder NiMH Acc für Akku-Betrieb.

Titel abspielen

Um die Wiedergabe eines Titels zu starten drücken Sie PLAY/PAUSE wenn der entsprechende Titel im Dateimenü markiert ist.

Drücken Sie PLAY/PAUSE erneut, um die Wiedergabe des Titels zu pausieren. Nutzen Sie das DERHRAD zum Vor- und Zurückspulen durch den Titel.

Um die Wiedergabe abzubrechen und ins Dateimenü zurückzukehren betätigen Sie STOP/BACK (7).

Abspiel-Modus

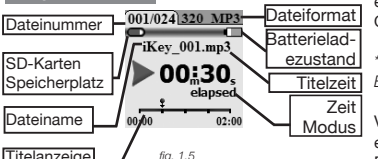


fig. 1.5

(Gerät im Play-Modus)

Der Full-Colour LCD Bildschirm (6) zeigt Dateien, Ordner, Aufnahmen, Wiedergabe- und Aufnahmemodus für den HDR7 an.

Play Menü

Im Wiedergabemodus kommen Sie mit Druck auf MENU in das Play-Menü. Hier stellen Sie die Anzeige, Wiedergabemodus und Soundeinstellungen ein. Hier listen wir die wählbaren Optionen auf.

**Achtung: Die Einstellungen können mit Druck auf ENTER angepasst werden.*

VU METER- Die Pegelanzeige zeigt den anliegenden Aufnahmepegel an und ist im unteren Bereich des Play- oder Record-Displays zu sehen. Im Play-Modus können Sie es ein- oder ausschalten. Stereo-Aufnahmen werden mit zwei Pegelanzeigen dargestellt, mono Aufnahmen nur einer.

PLAYBACK MODE- Die Titel auf dem Speichermedium können auf verschiedene Wiesen

abgespielt werden:

PLAY ONE- Die Wiedergabe pausiert nach der Wiedergabe eines Titels.

PLAY ALL- Die Titel des aktuellen Ordners spielen nacheinander.

REPEAT ONE- Der gewählte Titel wird permanent wiederholt.

REPEAT ALL- Der aktuelle Ordner wird permanent wiederholt.

TIME MODE- Dies steuert den Anzeigemodus der Zeit. REM zeigt die verbleibende Zeit des Titels an, ELA zeigt die abgelaufene Zeit an.

LOOP FUNKTION- Im Play-Modus kannn eine Schleife programmiert werden für den aktuellen Titel. Drücken während der Wiedergabe die Loop-Taste (5) in dem Moment, wo die Schleife anfangen soll. Das Display zeigt nun "LOOP IN SET". Erneuter Druck der Loop-Taste setzt den Endpunkt der Schleife und sie wird permanent wiederholt (das Gerät zeigt: LOOP OUT SET, LOOP ACTIVATED).

Drücken Sie noch einmal die Loop-Taste, um die Schleife zu verlassen (Das Display zeigt LOOP IS DEACTIVATED).

Wiederholen Sie den Vorgang nach Belieben, um eine neue Schleife zu programmieren.

**Achtung: Die LOOP-Funktion kannn nur im Play-Modus verrwendet werden*

Aufnahme-Setup des HDR7 Anschluss Eingänge & Ausgänge)

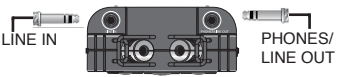


fig. 1.6

EINGÄNGE:

LINE EINGANG (11)- Schließen Sie hier das Signal einer externen Line-Quelle mit 3,5 mm Klinkenanschluss an.

MIC EINGANG (14)- Schließen Sie hier das Signal einer externen Mikrofon-Quelle mit 3,5 mm Klinkenanschluss an.

**Achtung: Es kannn nur ein Signal aufgenommen werden. Ist an beiden Eingängen etwas angeschlossen wird nur von der LINE-Quelle aufgenommen.*

AUSGÄNGE:

KOPFHÖRER/ LINE AUSGANG (7)-

Schließen Sie hier Ihren Kopfhörer, aktive Lautsprecher oder ähnliches mit einem 3,5 mm Klinkenstecker an, um das Signal während der Aufnahme abzuhören.

**Achtung: Aufnahmen werden entsprechend Ihres Aufnahmeformates bezeichnet und durchnummeriert abgelegt. (z.B. iKEY_001.MP3, iKEY_001.WAV, iKEY_002.MP3, iKEY_002.WAV)*

Aufnahme mit den X-Y Kondensatormikrofonen

Neben MIC- und LINE-Eingang verfügt das Gerät über zwei Kondensatormikrofone in X-Y-Anordnung. Mit dieser Anordnung bietet sich das Gerät für viele verschiedene Anwendungen an.

**Achtung: Sie finden im folgenden Abschnitt CHANNELS im RECORD-MENÜ detaillierte Angaben.*

Aufnahmeoptionen

NEBEN DEN MIC/LINE-Eingängen und den X-Y-Mikrofonen stehen einige Aufnahmeoptionen zur Verfügung, um die Einsatzmöglichkeiten des HDR7 zu vervielfachen. Wechseln Sie in den RECORD-Modus mit Druck auf RECORD (7) und drücken Sie dann die Taste MENU. Es folgt eine Auflistung und Erklärung aller Optionen im Record-Menü.

FORMAT- Stelen Sie hier das gewünschte Aufnahmeformat ein. Der HDR7 kann in WAV, MP3, AAC, und AIFF aufnehmen (*Achtung- Nach Beginn der Aufnahme können die Einstellungen nicht verändert werden). Die Formate basieren auf unterschiedlichen Dateitypen mit unterschiedlichem Speicherplatzbedarf, Kompatibilität und Qualität.

**Achtung: Langsame Speichermedien können bei der Verwendung von Formaten mit hohen Bitraten zu Problemen führen.*

Es folgt eine kurze Auflistung der Formate.

WAV- Waveform Audio Format
MP3- MPEG-1 Audio Layer 3
AAC- Advanced Audio Coding
AIFF- Audio Interchange File Format

SAMP. RATE- Die Samplerate legt fest, wie oft pro Sekunde das Signal abgetastet und die Daten gespeichert werden. Je höher die Samplerate desto höher die Qualität und der Speicherbedarf und umgekehrt. Im HDR7 stehen je nach Aufnahmeformat folgende Abtastraten zur Verfügung:

WAV & AIFF- 44,1 kHz / 48,0kHz/ 88,2 kHz/ 96,0 kHz

**Aufnahmetipp: Je höher die Abtastrate desto vielfältiger sind die Bearbeitungsoptionen für das aufgenommen Material, da die Aufnahme bei hohen Abtastraten detaillierter ist als bei niedrigeren.*

BIT DEPTH- Die Auflösung (Bit-Tiefe) legt fest, wie genau das Signal abgetastet werden soll. Je höher die Birtiefe desto höher die Qualität und der Speicherbedarf und umgekehrt. Die folgenden Auflösungswerte stehen zur Verfügung:

WAV & AIFF 16 bit, 24 bit

**Aufnahmetipp: Mit einer höheren Auflösung erweitern Sie die Bearbeitungsmöglichkeiten für Ihr Aufnahmematrial nachhaltig, da es wiederum detailreicher wird und auch der zur Verfügung stehende Pegel wird von der Einstellung beeinflusst.*

BITRATE- Die Bitrate legt fest, wieviele Bit pro Sekunde geschrieben werden sollen. Davon hängt dann die Kompression, der Speicherbedarf und die resultierende Qualität der Aufnahme ab. Es folgen die zur Verfügung stehenden Bitraten:

MP3 & AAC (in kbps): 64, 96, 128, 160, 192, 224, 256, 320.

CHANNELS- Es stehen zur Aufnahme folgende Kanal-Auswahlmöglichkeiten zur Verfügung:

STEREO- Der linke und rechte Kanal wird unabhängig voneinander aufgezeichnet und der Pegel hängt vom jeweiligen Eingangssignal ab.

MONO L/R SUM- Die Signale des linken und rechten Kanals werden kombiniert in eine mono Datei aufgenommen.

MONO L- Nur das Signal des linken Kanals wird in eine mono Datei aufgenommen.

MONO R- Nur das Signal des rechten Kanals wird in eine mono Datei aufgenommen.

**Achtung: Bei der verwendung einer mono Quelle wie einer Gitarre sollten Sie es auf mono stellen, damit nicht ein Kanal ohne Signal aufgezeichnet und später abgespielt wird.*

AUTO-TRACK- Nach einer Pause während der Aufnahme wird eine neue Aufnahme automatische gestartet, sobald wieder Signal ankommt.

AUTO-REC- Wenn die Funktion aktiviert ist beginnt der HDR7 erst mit der Aufnahme wenn Signal anliegt, um Speicherplatz zu sparen.

FILE PREFIX- Stellen Sie hier ein, wie Ihre Titel bezeichnet werden sollen. Stellen Sie einen Buchstaben mit dem Derhrad ein, wechseln Sie zum nächsten mit Druck auf PLAY/PAUSE.

PRE-RECORD- Vor Beginn der Aufnahme werden automatisch 5 Sekunden zusätzlich aufgenommen. So verpassen Sie nie den richtigen Moment.

MARK TIMER- Wenn Sie diese Option aktivieren wird in wählbaren Abständen (15 Sekunden Schritte) ein Marker während der Aufnahme gesetzt und auf dem Speichermedium als *.txt Datei abgelegt. Setzen Sie während der Aufnahme eine manuelle Markierung mit Druck auf PLAY.

FILE TIMER- Nach der eingestellten Zeitspanne (15 Sekunden Schritte) wird automatisch eine neue Aufnahme gestartet.

REGIONS- Legt die methode fest, mit welcher die Marker und Titelinformationen geschrieben werden, abhängig von Ihrer Audio-Bearbeitungssoftware. CUE ist das am wietesten verbreitete Format, aber zur Auswahl für entsprechende Hard- und Software steht auch das SONY-Format.

BOOST 24dB- Diese Funktion verstärkt Ihre Aufnahme um 24 dB.

PH. POWER- Ph. Power steht für Phantomspeisung zur Verwendung in Kondensatormikrofonen und liegt bei 3V.

DYNAMICS- Diese Optionen beeinflussen die Aufnahme auf verschieden Art und Weisen. Es folgt eine Auflistung der Funktionen.

Off- Signal nicht beeinflusst

AGC (vocal)- Ein Kompressor mit Mittenbetonung wird verwendet, um die Stimme aus dem Signal zu filtern

Compressor- Das aufgenommene Signal klingt satter, die Dynamik wird reduziert

Limiter- Sorgt dafür, dass die Aufnahme nicht zu laut ist oder das Signal übersteuert

**Aufnahmetipp: Nach der Aufnahme kann der Effekt nicht entfernt werden. Dies kann mitunter erwünscht sein, jedoch können solche Effekte auch nach der Aufnahme in Ihrer Audio-Bearbeitungssoftware hinzugefügt werden.*

TIME MODE- Dies steuert den Anzeigemodus der Zeit. REM zeigt die verbleibende Speicherzeit des Speichermediums an, ELA zeigt die abgelaufene Zeit der Aufnahme an.

NOISE GATE- Das Noise Gate entfernt eventuell vorhandenes Hintergrundrauschen.
**Achtung: Diese Einstellungen können nicht während der Aufnahme geändert werden.*

Record Modus

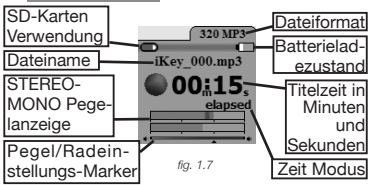


fig. 1.7

(Display gezeigt im Record-Modus)

Während einer stereo-Aufnahme werden zwei Pegelanzeigen dargestellt, im mono-Modus nur eine.

Aufnahmepegel einstellen

Wenn ein Signal zu laut ist kann dies zu Verzerrung und Übersteuerung führen. Wenn das Signal zu leise ist kann es zu einer schwachen oder nicht hörbaren Aufnahme führen.

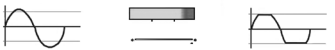
Um bestmögliche Aufnahmen zu erstellen müssen Sie das maximal mögliche Eingangssignal zur Verfügung stellen, ohne die Grenzen des Gerätes zu überschreiten. Wenn ein angelegtes Signal zu laut ist wird die Pegelanzeige (im Aufnahmemodus) rot leuchten.

Folgen Sie diesen Schritten zur Einstellung des maximalen Aufnahmepegels:

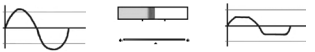
1)Erhöhen Sie den Pegel (mit dem Rad) bis zu dem Punkt, wo es beginnt zu übersteuern (erscheint rot in Pegelanzeige)
2)Von da an drehen Sie das Einstellrad gegen den Uhrzeigersinn bis das Signal nicht mehr übersteuert.

fig. 1.8

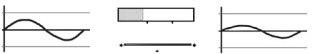
Der Wahlschalter für die Eingangsvorverstärkung INPUT GAIN (4) dient auch der Einstellung des maximalen Signalpegels. Der Schalter ändert den gesamten Pegel des angelegten Eingangssignals in drei festgelegten Schritten: –20 dB [-], 0 dB [o] und +10 dB [+]. Wenn ein Signal zu leise ist versuchen Sie, von - auf 0, oder von 0 auf + zu schalten. Ist ein Signal zu laut, reduzieren Sie es, indem Sie von + auf 0 oder von 0 auf – umschalten.



Lösung: Vermindern Sie den Aufnahmepegel leicht, damit die Pegelanzeige nicht mehr rot leuchtet.



Lösung- Drehen Sie das Drehrad ganz nach rechts und vermindern Sie die Vorverstärkung bis die Aufnahme eben übersteuert. Vermindern Sie nun den Pegel bis die Pegelanzeige nicht mehr rot erscheint.



Lösung- Drehen Sie das Drehrad ganz nach rechts und vermindern Sie die Vorverstärkung bis die Aufnahme eben übersteuert und vermindern Sie nun den Pegel.

**Achtung: Wenn die Aufnahme nicht zufrieden stellend war sollten Sie den Ausgangspegel Ihrer Klangquelle vermindern wenn möglich.*

Titel aufnehmen

Nachdem die Bitraten-, Pegel- und mono/stereo-Einstellungen vorgenommen wurden sind Sie bereit zur Aufnahme. Im Aufnahmemodus drücken Sie die RECORD-Taste für den Beginn der Aufnahme. Die blinkende RECORD-Taste deutet auf die laufende Aufnahme hin.

Um die Aufnahme zu pausieren drücken Sie die RECORD-Taste noch einmal.

Zum Fortsetzen der Aufnahme drücken Sie erneut RECORD.

Um die Aufnahme zu beenden und zum vorherigen Menü zurückzukehren drücken Sie die Taste STOP/BACK. (*Achtung: alle Aufnahmen werden im Order RECORDS des iKEY Verzeichnisses abgelegt und durch nummeriert, bei einer Aufnahmedauer von mehr als 2 GB Dateigröße wird ein neuer Titel gestartet).

Transfer von Dateien zwischen HDR7 und Computer

Dateien, welche auf die SD-Karte aufgenommen wurden können einfach mit dem mitgelieferten USB-Kabel vom HDR7 auf einen Computer kopiert werden.

Stellen Sie zunächst sicher, dass der HDR7 ausgeschaltet ist.

Verbinden Sie das kleine Ende des USB-Kabels

mit dem USB TO PC Anschluss (17) des HDR7 und das andere Ende mit einem rückseitigen USB-Anschluss Ihres Computers.
**Achtung: Für beste Ergebnisse verwenden Sie die USB-Anschlüsse auf der Rückseite Ihres Computers und keinen USB-Hub/Verteiler.*

Wenn das Kabel mit Computer und HDR7 verbunden ist können Sie den HDR7 einschalten. Warten Sie, bis die Karte von Ihrem Computer erkannt wurde.

Mac: Wenn ein Icon für die Karte auf Ihrem Desktop erscheint klicken Sie darauf, um den Inhalt der Karte anzusehen.

Windows: Klicken Sie auf das neu erkannte Speichermedium im Arbeitsplatz oder „Computer"-Bereich Ihres Windows-Betriebssystems.

Um Titel vom HDR7 zu kopieren wählen Sie die gewünschten Titel aus und ziehen Sie diese per Drag&Drop in einen Ordner auf Ihrer Festplatte.

USB-Gerät sicher entfernen

Folgen Sie immer den folgenden Schritten, um das Laufwerk sicher von Ihrem Computer zu trennen.

Mac: Wählen Sie das Icon "IKEY HDR7" und bewegen Sie es per Drag&Drop in den Papierkorb.

Windows: Klicken Sie auf das USB-Symbol "Sicher Entfernen" in der Taskleiste und wählen Sie dann den "iKEY HDR7", um ihn zu trennen.

Extra Funktionen

(AUSGANGSPEGEL) Verwenden Sie die Tasten (15) um die Ausgangslautstärke des HDR7 einzustellen.

(MIC GAIN) Der MIC GAIN Schalter (16) dient dazu, die Empfindlichkeit des angeschlossenen Mikrofons auf niedrig oder hoch einzustellen.

(Ständeraufnahme) Diese Schraubbuchse (19) dient der Montage auf ein Stativ (Tripod im Lieferumfang).

(HOLD-Funktion) Der Rekorder ist mit einer HOLD-Funktion ausgestattet, welche verhindert, dass versehentliches Drücken einer Taste oder Drehen des Drehrads eine Einstellung verändert. Wechseln Sie in den HOLD-Modus indem Sie die Tasten LOOP und ENTER gleichzeitig drücken bis HOLD oben rechts im Display erscheint.

Verlassen Sie den HOLD-Modus indem Sie erneut LOOP und ENTER drücken.

Software Updates

Es werden immer Verbesserungen an unseren Produkten vorgenommen, um Einsatzmöglichkeiten und Funktionalität zu erhöhen. Hin und wieder Software Updates für unsere iKEY-AUDIO Produkte veröffentlicht. Prüfen Sie regelmäßig die iKey-Audio Webseite (http://www.ikey-audio.com) auf verfügbare Updates.

Um die aktuell installierte Software-Version Ihres Rekorders zu ermitteln schalten Sie ihn ein. Während des Einschaltens erscheint eine Nummer im oberen Bereich des Displays (6). Diese bezeichnet die Software-Version. Wenn auf der Webseite ein Software-Update angeboten wird, dessen Versionsnummer höher als die installierte ist bedeutet dies, dass die angebotene Version neuer als die installierte ist und auf Ihren Rekorder geladen werden sollte.
**Achtung: Verwenden Sie nur Updates, die speziell für Ihr Gerät angeboten werden.*

Sie finden auf der Webseite detaillierte Anleitungen, um ein Softwareupdate zu installieren. Hier finden Sie jedoch eine Kurzanleitung:
**Achtung: Es ist sehr wichtig, dass Sie ein Update nur mit einer einwandfreien Stromversorgung anwenden. Das Update dauert einige Minuten und eine Unterbrechung der Stromversorgung während des Vorganges kann das Gerät unbrauchbar machen.*

1)Vergewissern Sie sich, dass die angebotene Version neuer (höher) ist als die installierte Version
2)Laden Sie die aktuellste Version herunter und entpacken Sie die Dateien in das Hauptverzeichnis Ihrer SD-Karte.
3)Setzen Sie die Karte in den Rekorder ein und schalten Sie ihn danach EIN.
4)Die Software wird automatisch geupdatet.

Technische Daten

Allgemein:

USB Standards	USB 1.0, 1.1, 2.0
Spannungsquelle	5V 1000mA AC/DC Netzteil 4 AA Batterien (Alkali, NI-MH)
Betriebsdauer im Batteriebetrieb	5 Stunden*
Display	Farb-LCD
Abmessungen	158x73x37mm
Gewicht	0,3 kg

**Abhängig von Speichermedium und verwendetetn Batterien*

Audio:

Kanäle……..... 2 (stereo)
Speichermedien..... SD (64 MB-2GB)
SDHC (4 GB-32GB)
Unterstützte FAT-Speichermedien
Abtastrate:..... bis zu 96 kHz
Auflösung:..... bis zu 24-bit
Dynamikumfang: ..... 120 dB
Klirrfaktor (THD+N):..... -91 dB
Frequenzgang:..... 20Hz – 20KHz
Eingangsimpedanz:……..... Line: 10K Ω
Mic: 1K Ω
Nee-Eingangspegel:.....
Low Gain: 1V RMS (0 dBV)
Mid Gain: .5V RMS (-6 dBV)
High Gain: .13V RMS (-17 dBV)
Maximale Eingangspegel:…....
Low Gain: 2.5V RMS (+8 dBV)
Mid Gain: .68V RMS (-3 dBV)
High Gain: .25V RMS (-12 dBV)
Ausagngsimpedanz:……..... 30 Ω
Maximale Ausgangspegel:……..... .....
Line (10K Ω): 0.7V RMS (-3 dBV)
Phones (32 Ω): 0.35V RMS (-9 dBV)
Aufnahmeformate:..... MP3: 128, 256, 320 Kbps;
AAC: 128, 256, 320 Kbps;
WAV & AIFF: Abtastraten 44,1;
48,0; 88,2; 96,0 kHz/Auflösung 16, 24-bit

iKEY-AUDIO
www.iKEY-AUDIO.com

Bitte registrieren Sie Ihre Garantie unter www.ikey-audio.com.

Warranty and Repair:
All GCI products are designed and manufactured to the highest standards in the industry. With proper care and maintenance, your product will provide years of reliable service.

LIMITED WARRANTY
A. GCI warrants its products to be free from defects in materials and workmanship for One (1) year from the original purchase date. Exceptions: Laser assemblies on CD Players, cartridges, and crossfaders are covered for 90 days.

B. This limited warranty does not cover damage or failure caused by abuse, misuse, abnormal use, faulty installation, improper maintenance or any repairs other than those provided by an authorized GCI Service Center.

C. There are no obligations of liability on the part of GCI for consequential damages arising out of or in connection with the use or performance of the product or other indirect damages with respect to loss of property, revenues, of profit, or costs of removal, installation, or reinstallation. All implied warranties for GCI, including implied warranties for fitness, are limited in duration to One (1) year from the original date of purchase, unless otherwise mandated by local statutes.

RETURN/REPAIR
A. In the U.S.A., please call our helpful Customer Service Representatives at (732)738-9003, and they will be happy to give you a Return Authorization Number (RA#) and the address of an authorized service center closest to you.
B. After receiving an RA#, include a copy of the original sales receipt, with defective product and a description of the defect. Send by insured freight to: GCI Sound Products Corp, and use the address provided by your customer service representative. Your RA# must be written on the outside of the pack age, or processing will be delayed indefinitely!
C. Service covered under warranty will be paid for by GCI and returned to you. For non-warrantied products, GCI will repair your unit after payment is received. Repair charges do not include return freight. Freight charges will be added to the repair charges.
D. On warranty service, you pay for shipping to GCI, we pay for return shipping within the continental United States. Alaska, Hawaii, Puerto Rico, Canada, Bahamas, and the Virgin Islands will be charged for freight.
E. Please allow 2-4 weeks for return of your product. Under normal circumstances your product will spend no more than 10 working days at GCI. We are not responsible for shipping times.

GCI Technologies Corp.
Worldwide Headquarters
1 Mayfield Ave
Edison, NJ 08837 USA
Tel: (732) 346-0061
Fax: (732) 346-0065

IN THE UNITED KINGDOM
In the event that you need service on your GCI product under warranty, simply write a letter describing the problem, along with your contact information. Make sure to enclose a copy of your receipt for proof of warranty information. A return number is not required. You will be responsible for shipping charges to GCI UK, and GCI UK will pay to return the unit to you if it is considered under warranty.

GCI Technologies Ltd
Unit 44 Brambles Enterprise Centre
Waterberry Drive
Waterlooville
Hampshire, P07, 7TH, UK
Tel: +44 (0) 87 087 00880
Fax: +44 (0) 87 087 00990

-

EN ESPAÑA
En caso de mal funcionamiento de esta unidad, por favor contacte con el Servicio de Atención al Cliente en el teléfono 93 436 37 00 que le asesorará sobre el procedimiento correcto para solucionarlo. En caso de ser necesario enviar la unidad para su reparación, el Servicio de Atención al Cliente le proveerá de un número de incidencia, así como de la dirección del Servicio de Asistencia Técnica más cercano a su residencia.

GCI Technologies S.A.
Caspe, 172 - 1° A

08013 Barcelona, Spain
Tel: 34 93 436 37 00
Fax: 34 93 347 69 61

-

EN FRANCE
En cas de panne, merci de contacter votre revendeur. Tout appareil en panne doit y être retourné, accompagné de sa facture d'achat, de son emballage d'origine et d'un descriptif de panne. L'appareil sera expédié au SAV de GCI Technologies France. Tout produit reçu sans facture sera réparé hors garantie. L'appareil sera ensuite ré-expédié au revendeur.

GSI Technologies s.a.r.l
2bis, rue Léon Blum
91120 Palaiseau, France
Tél: + 33 1 69 79 97 70
Fax: + 33 1 69 79 97 80
-
IN DEUTSCHLAND
Die allgemeinen gesetzlichen Gewährleistungen bleiben von den Herstellergarantien unberührt. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte sowie bei unsachgemässer Behandlung. Gewährleistungsansprüche sind ausschließlich gegenüber Ihrem Fachhändler geltend zu machen.

GCI Technologies GmbH
Lerchenstraße 14
Haus 3 – 2. Stock
80995 München, Munich, Germany
Tel: +49 (0) 89 319 019 80
Fax: +49 (0) 89 319 019 819

Register your product online at www.ikey-audio.com to be eligible for great prize giveaways! If you do not have Internet access, fill out the form included and mail it to the appropriate address listed previously.

First and Last Name

Address (Number and Street) Apartment Number

City and State or Province

Country

Zip Code or Postal Code

Email Address Telephone Number

Date of Birth Date of Purchase

Purchase Price (Excluding Tax) City of Purchase

Model Number (Example: CDT-05)

Serial Number (back of unit)